



7587



parkzone™

Super Decathlon

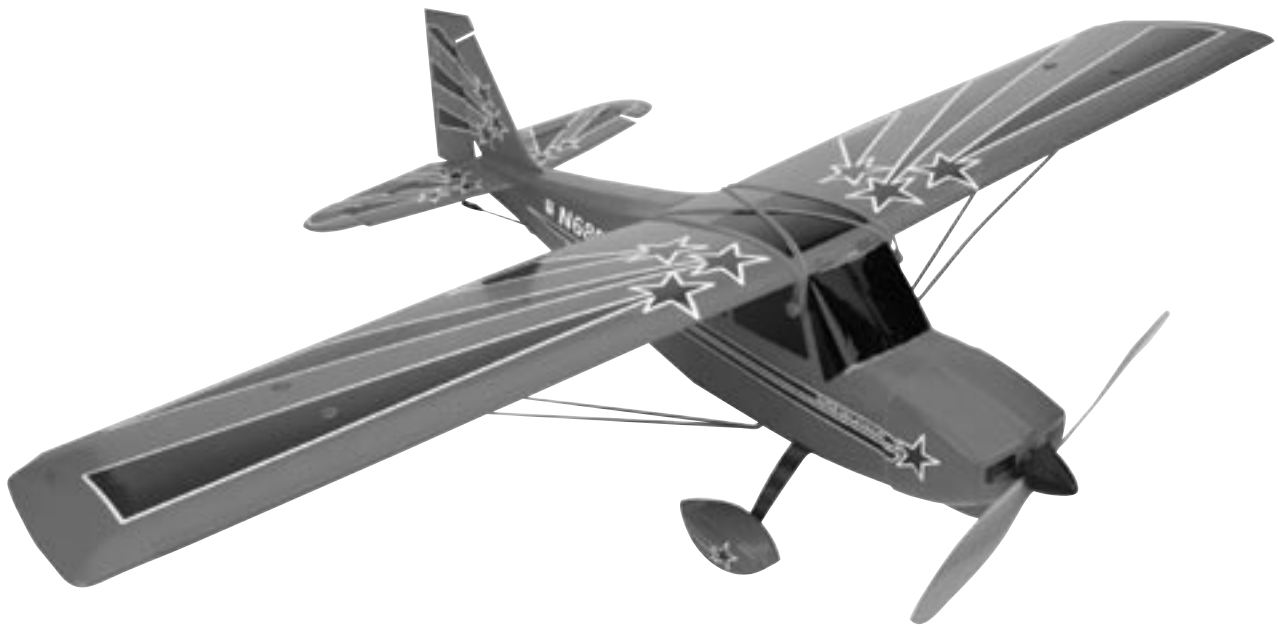
Instruction Manual

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones



Envergure: 900mm
Longueur: 640mm
Poids: 450 g
Moteur: 370 avec réducteur
Radio: 3 voies FM proportionnelles
Batterie: 8.4V 600mAh Ni-MH
Chargeur: DC Peak



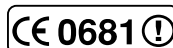
Spannweite 900mm
Länge 640mm
Gewicht 450 g
Antrieb MB370 mit Getriebe
Sender: Proportionaler 3 Kanal FM Sender
Akku: 8.4V 600mAh NiMH
Lader: 12V Delta Peak



Apertura alare: 900mm
Lunghezza f.t.: 640mm
Peso: 450 g
Motore: 370 ridotto
Radio: Proportzionale 3 ch. FM
Batteria: 8.4V 600mAh Ni-MH
Caricabatteria: CC peak



Envergadura del ala: 900mm
Longitud total: 640mm
Peso: 450 g
Motor: clase 370 con reducción de engranaje
Radio: FM 3 canales proporcional
Batería: Ni-MH 8,4V 600mAh
Cargador: detección de pico de CC



Charge-and-Fly™ Park Flyer

Wingspan: 35.4" (900mm)
Overall Length: 25.3" (640mm)
Weight: 16 oz. (450 g)
Motor: 370 class with gear reduction

Radio: Proportional 3Ch FM
Battery: 8.4V 600mAh Ni-MH
Charger: DC peak detect



Super Decathlon Instruction Manual

Congratulations on your purchase of the ParkZone™ Super Decathlon. Your Super Decathlon has come with everything to get you in the air – all in one box! You will only need to attach the wing and landing gear, as well as charge the battery prior to flight.

We at ParkZone™ are committed to giving you the most enjoyable flight experience possible. In order to have a safe and successful flight, we ask that you do not fly until you have read these instructions thoroughly.

Your Super Decathlon comes with a fully proportional 3-channel FM radio system with full control of throttle, steering, and pitch. If you have not successfully flown a Zone 1 or 2 aircraft from HobbyZone, or any

other radio controlled aircraft, we recommend that you seek the help of an experienced radio control pilot during your beginning flights. Crash damage is not covered under the warranty!

Your Super Decathlon comes with 2 modes that are selectable on the transmitter. Mode A limits the travel of the control surfaces for your first several flights. Mode B no longer limits the control so you can perform more aerobatic maneuvers such as loops. Your receiver also allows you to add or remove jumpers to better customize your flight, or re-use this radio equipment in another aircraft if you so choose.

Français Notice d'utilisation du Super Decathlon

Félicitations pour votre achat du Super Decathlon de ParkZone™. La boîte contient tout le matériel nécessaire pour mettre votre modèle en vol. Vous devez simplement fixer l'aile et le train d'atterrissage et charger la batterie avant de pouvoir voler.

Chez ParkZone™, nous faisons tout pour vous rendre la pratique de l'aéromodélisme le plus agréable possible. Pour une utilisation correcte de votre modèle, veuillez lire entièrement cette notice avant de voler.

Votre Super Decathlon est livré avec un ensemble radio 3 voies avec contrôle complet des gaz, direction et profondeur. Si vous êtes pilote

débutant, nous vous conseillons de vous faire assister par un pilote expérimenté pour les premiers vols. Les dommages causés par un crash ne sont pas couverts par la garantie.

Votre Super Décathlon possède 2 modes de vol sélectionnables sur l'émetteur. Le mode A limite le débattement des gouvernes pour les pilotes débutants. Le mode B permet d'utiliser le débattement complet des gouvernes pour accomplir des figures acrobatiques. Les cavaliers situés sous le récepteur permettent de modifier les fonctions de ce dernier et il est donc possible d'utiliser ces équipements sur un autre modèle.

Deutsch Super Decathlon Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich für die Super Decathlon von Parkzone entschieden haben. Der Lieferumfang der Super Decathlon enthält alles, was Sie zum Fliegen brauchen. Sie brauchen vor dem Erstflug nur drei Dinge tun, Tragfläche montieren, Fahrwerk anstecken und Akku laden und schon können Sie zum Erstflug starten.

Wir bei Parkzone fühlen uns verpflichtet, Ihnen ein Produkt in die Hand zu geben, mit dem Sie den maximal möglichen Flugspaß erfahren können. Um diesen Flugspaß nicht gleich zu Beginn zu trüben, möchten wir Sie bitten, diese Bedienungsanleitung unbedingt ganz durchzulesen.

Ihre Super Decathlon von Parkzone ist mit einer voll proportionalen FM Fernsteuerung ausgestattet mit den Kanälen für das Höhen- und Seitenruder sowie das Gas. Falls Sie bisher noch keine Erfahrung im Umgang mit ferngesteuerten Modellen zum Beispiel durch den Einsatz von Hobbyzone Zone 1 oder Zone 2 Flugzeuge gesammelt haben,

empfehlen wir Ihnen dringend einen Piloten mit Flugerfahrung für Ihre ersten Flüge um Hilfe zu bitten. Beschädigungen, die auf Abstürze zurückzuführen sind, werden von den Garantieleistungen ausgeschlossen.

Die Parkzone Super Decathlon ist mit einem schaltbaren Dual Rate mit zwei Flugzuständen ausgestattet. Mode A limitiert den maximal möglichen Ruderausschlag und sorgt so für ein trägeres und ruhigeres Reaktionsverhalten des Modells. Dieser Mode wird für die weniger erfahrenen Piloten und die ersten Flüge empfohlen. Im Mode B steht Ihnen dann der volle Ruderausschlag zur Verfügung und damit das gesamte Potential des Modells. Der Zustand kann am Boden oder in der Luft hin und hergeschaltet werden. Die Empfängerelektronik kann durch das Setzen von Jumpers auf Ihre persönlichen Wünsche konfiguriert werden. Somit können Sie das Fernsteuersystem auch sehr einfach auf den Einsatz in anderen Modellen zuschneiden und anpassen.

Italiano Super Decathlon Manuale d'istruzioni

Congratulazioni per avere acquistato un Super Decathlon ParkZone™. Il Super Decathlon è fornito con tutto quello che serve per farlo volare in una sola scatola! Dovrai solo installare l'ala ed il carrello d'atterraggio ed, ovviamente, caricare le batterie prima del volo.

Alla ParkZone™ ci siamo sforzati di offrirti la più piacevole esperienza di volo possibile. Proprio per questo ti chiediamo di non volare prima di aver letto e compreso bene questo manuale di istruzioni.

Il Super Decathlon è equipaggiato con una radio a 3 canali FM proporzionale con il comando del gas, direzionale e profondità. Se non hai già fatto volare un modello della categoria HobbyZone 1 o 2 oppure un aeromodello radiocomandato ti consigliamo di chiedere l'aiuto di un

modellista esperto in occasione dei primi voli. I danni derivanti da caduta del modello non sono coperti dalla garanzia!

Il Super Decathlon è dotato di due modi di pilotaggio selezionabili dalla trasmittente. Il Modo A limita l'escursione delle superfici di comando e serve per i primi voli. Il Modo B non limita l'escursione delle superfici rendendo possibile anche manovre acrobatiche come i looping. Anche la ricevente offre la possibilità di aggiungere o togliere un cavallotto (jumper) per personalizzare il pilotaggio o di riutilizzare la radio per un altro modello se lo desideri.

Español Super Decathlon – Manual de instrucciones

Le damos la enhorabuena por la compra de Super Decathlon de ParkZone™. Super Decathlon viene con todo lo que necesita para volar, en una sola caja. Sólo debe acoplar el ala y el tren de aterrizaje, así como cargar la batería antes de volar.

En ParkZone™ nuestro objetivo es proporcionarle la experiencia de vuelo más excitante que haya tenido jamás. Para tener un vuelo seguro y satisfactorio, le rogamos que no vuele hasta que haya leído atentamente estas instrucciones.

Super Decathlon viene con un sistema de radio FM de 3 canales totalmente proporcional, con pleno control del acelerador, la dirección y el cabeceo. Si no tiene experiencia en el vuelo con un avión de

nivel 1 o 2 de HobbyZone ni con ningún otro avión con radiocontrol, le recomendamos que solicite ayuda a un piloto de radiocontrol experimentado durante sus primeros vuelos. Los daños de impactos no están cubiertos por la garantía.

Super Decathlon se suministra con 2 modos seleccionables en el transmisor. El modo A limita el recorrido de las superficies de control para sus primeros vuelos. El modo B ya no limita el control por lo que puede realizar maniobras más acrobáticas como bucles. Su receptor le permite también poner o quitar un puente para personalizar mejor el vuelo o reutilizar este equipo de radio con otro avión, si lo desea.

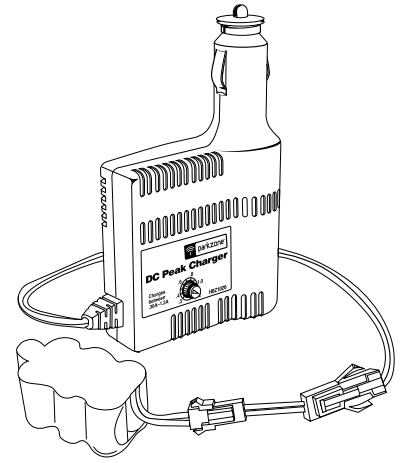
Step 1

Charging the Aircraft Battery

This charger uses unique peak detection circuitry that ensures an accurate charge every time and protects your Ni-Cd and Ni-MH batteries from the dangers of over-charging. This charger continually monitors the battery's charge curve and automatically stops charging when the peak charge is detected. The peak detection charger will help avoid damaging Ni-Cd and Ni-MH cells.

Important: The battery should be charged shortly before flying. If you charge the battery 12 to 24 hours prior to flying, you will need to "re-peak" the battery before you fly.

Note: Charge time is an estimate only of fully discharged battery pack. Actual charge times may vary.



BATTERY CAPACITY	MAX. CHARGE RATE	CHARGE TIME
600mAh 8.4V Ni-MH	0.9 amps	40 minutes

Français Stade 1. Charge de la batterie de l'avion

Ce chargeur utilise un système de détection de charge pour protéger votre batterie Ni-Cad et Ni-Mh contre les surcharges tout en optimisant la charge. Ce système surveille constamment la charge et s'arrête automatiquement en fin de charge. Ceci permet d'éviter d'endommager les éléments Ni-Cad et Ni-Mh.

Important: La batterie doit être un peu chargée avant chaque vol. Si vous chargez la batterie 12 à 24 heures avant de voler, il sera nécessaire de compléter la charge juste avant le vol.

Note: Le temps de charge est une estimation pour une batterie entièrement déchargée. Le temps de charge peut varier.

CAPACITE BATTERIE	COURANT CHARGE MAX	TEMPS DE CHARGE
600mAh 8.4V Ni-MH	0.9 amps	40 minutes

Deutsch Schritt 1. Charging the Aircraft Battery (NEEN IN GERMAN)

Ihr ParkZone-Ladegerät verfügt über eine besondere Spitzenerkennungsfunktion (Peak Detect), wodurch ein stets korrektes Laden gewährleistet wird und die Ni-Cd- und Ni-MH-Akkus gegen Überladung geschützt werden. Während des Ladezyklus überwacht es kontinuierlich die Ladekurve und schaltet automatisch auf Erhaltungsladen um, sobald die Spitze identifiziert wird. Das Delta Peak Verfahren schützt Ihren NiCd oder NiMH Akku vor Beschädigungen.

Wichtiger Hinweis: Der Flug-Akku muss kurz vor dem Einsatz geladen werden. Wenn Sie den Akku 12 bis 24 Stunden vor dem Fliegen geladen haben, müssen Sie den Akku vor dem Einsatz durch nochmaliges Laden wieder auf den Spitzenladezustand bringen.

Hinweis: Die Ladezeit ist abhängig vom Ladezustand und der Kondition des Akkus. Die Ladezeit ist deshalb nur eine Schätzung und kann unterschiedlich ausfallen.

AKKUKAPAZITÄT	MAXIMALER LADESTROM	LADESTROM
600mAh 8.4V Ni-MH	0.9 amps	40 minutes

Italiano Passo 1. Carica della batteria del modello

Questo caricabatteria utilizza un circuito esclusivo per il rilevamento del picco che controlla in continuazione che la carica avvenga correttamente e protegge le batterie Ni-Cd e Ni-MH dal pericolo di sovraccarica. Durante il ciclo di carica, monitora costantemente la curva di carica e inserisce automaticamente la carica di mantenimento quando viene rilevato il picco. Il caricabatteria a rilevamento di picco permette di evitare di danneggiare le batterie al Ni-Cd ed al Ni-MH.

Importante: La batteria deve essere caricata appena prima del volo. Se si carica la batteria da 12 a 24 ore prima del volo, bisogna "ricaricare al massimo" la batteria prima del volo ripetendo la procedura di carica.

Nota: I tempi di carica sono stimati per un gruppo batterie completamente scarico. I tempi di carica effettivi possono variare.

CAPACITÀ DELLA BATTERIA	CORRENTE MASSIMA DI CARICA	TEMPO DI CARICA
600mAh 8.4V Ni-MH	0.9 A	40 minuti

Español Paso 1. Carga de la batería del avión

El cargador utiliza circuitos exclusivos de detección de pico que garantizan una carga precisa en todo momento y protegen sus baterías de Ni-Cd y Ni-MH de los peligros de una sobrecarga. Este cargador supervisa continuamente la curva de carga de la batería y la detiene automáticamente cuando se detecta la carga de pico. El cargador de detección de pico ayudará a evitar daños en los acumuladores de Ni-Cd y de Ni-MH.

Importante: La batería debe cargarse poco antes del vuelo. Si carga la batería de 12 a 24 horas antes de volar, tendrá que volver a situar la batería en el "pico" antes de volar.

Nota: El tiempo de carga sólo es estimado para un grupo de baterías totalmente descargado. Los tiempos de carga reales pueden variar.

CAPACIDAD DE LA BATERÍA	ÍNDICE DE CARGA MAX.	TIEMPO DE CARGA
600mAh 8.4V Ni-MH	0.9 amperios	40 minutos

Step 1 *continued*

DC Peak Detection Charger Features:

- Variable charge rate from 0.3–1.2 amps
- Trickle charge
- Uses automobile 12V power outlet
- Charges 4–7-cell Ni-Cd and Ni-MH battery packs
- LED charge indicator

Charging the Aircraft Battery

1. Using the dial on the side of the charger, select the charge rate to .9 Amps.
Battery Capacity: 8.4V 600mAh Ni-MH
Max. Charge Rate: 0.9 Amps
Typical Charge Time: 40 minutes
2. Connect the battery pack to the charger using the included adapter.
3. Connect the charger to the 12V power outlet in your automobile.
The LED will continually blink while the battery charges.

4. Charging is finished when the LED indicator glows steadily. You should also notice at this time that the battery is warm to the touch.

Note: *Damage to the charger and battery will occur if you exceed the maximum charge rate recommended.*

Note: *Do not leave the charger and battery unattended during the charge process. While charging, place the battery on a heat resistant surface and constantly monitor the temperature of the battery pack. If the battery becomes hot at any time during the charge process, discontinue charging immediately. Do not allow children to charge battery packs without adult supervision.*

Français *Stade 1. suite*

Caractéristiques du chargeur:

- Courant de charge variable de 0.3 – 1.2 A
- Charge de maintien
- Alimentation batterie 12 V automobile
- Charge des batteries 4–7 éléments Ni-Cd et Ni-MH
- Led de charge

Charge de la batterie avion

1. Sélectionner un courant de charge de 0.9 A à l'aide du potentiomètre sur le chargeur.
Capacité de la batterie: 8.4V 600mAh Ni-MH
Courant de charge maxi: 0.9 A
Durée de charge estimé: 40 minutes
2. Connecter la batterie au chargeur avec l'adaptateur fourni.
3. Connecter le chargeur à l'alimentation 12 V. La Led doit clignoter durant toute la charge.

4. La charge est terminée quand la Led reste constamment allumée. Vous pouvez remarquer que la batterie est chaude en fin de charge.

Note: *Vous pouvez endommager le chargeur et la batterie si vous utilisez un courant de charge supérieur à celui recommandé*

Note: *Pendant la charge, la batterie et le chargeur doivent rester sous surveillance. Placer la batterie sur une surface résistant à la chaleur et surveiller constamment la température des éléments. Si la batterie devient trop chaude, couper immédiatement la charge. Ne pas permettre à un enfant de charger la batterie sans la présence d'un adulte. Ne pas charger la batterie avec le moteur du véhicule en fonctionnement.*

Deutsch *Schritt 1. Fortsetzung*

Merkmale des 12V Delta Peak Ladegeräts:

- Variabler Ladestrom von 0,3 – 1,2 Ampere
- Impulserhaltungsladen
- Für 12-V-Autoanschluss
- Laden von 4- bis 7-Zellen-Ni-Cd- und Ni-MH-Akkueinheiten
- LED-Ladezustandanzeige

Laden des Flugakkus

1. Stellen Sie am Stellknopf an der Seite des Ladegerätes den Ladestrom auf 0,9 Ampere ein.
Akkukapazität: 8,4V 600mAh Ni-MH,
maximaler Ladestrom 0.9A
Typische Ladezeit: 40 Minuten
2. Den Akku mit dem mitgelieferten Stecker am Ladegerät anschließen.
3. Das Ladegerät am 12-V-Anschluss in Ihrem Fahrzeug anschließen.
Die LED-Lampe wird während des Ladevorgangs kontinuierlich blinken.

4. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die LED-Lampe dauernd leuchtet. In diesem Moment sollte sich der Akku warm anfühlen.

Warnung: *Verwenden Sie niemals einen höheren, als den maximal zulässigen Ladestrom. Dies kann zu schweren Beschädigungen des Akkus führen.*

Anmerkung: *Lassen Sie Ladegerät und Akku während des Ladens nicht unbeaufsichtigt. Den Akku beim Laden auf eine hitzebeständige Unterlage stellen und die Temperatur des Akkus ständig kontrollieren. Falls der Akku während des Ladens heiß wird, den Ladevorgang sofort unterbrechen. Lassen Sie Kinder den Akku nur im Beisein von Erwachsenen aufladen.*

Italiano **Passo 1. continuazione**

Caratteristiche del caricabatteria con rilevamento del picco a CC

- Velocità di carica variabile da 0,3–1,2 A
- Carica di mantenimento
- Alimentato dalla presa dell'accendino dell'auto da 12V
- Carica gruppi batterie da 4 a 7 celle al Ni-Cd e Ni-MH
- Indicatore di carica a LED

Carica della batteria dell'aeroplano

1. Utilizzando il display sul fianco del caricabatteria, selezionare la velocità di carica da 0,9 A
Capacità della batteria 8,4 V 600 mAh Ni-MH
Max. velocità di carica da 0,9 A
Tempo di carica tipico 40 minuti
2. Collegare la batteria al caricabatteria utilizzando l'adattatore incluso.
3. Collegare il caricabatteria alla presa elettrica da 12 V dell'automobile.
Il LED lampeggerà continuamente durante la carica.

4. La carica è terminata quando l'indicatore LED rimane acceso con luce stabile. A questo punto si dovrebbe anche notare che la batteria è calda al tatto.

Nota: Superando la corrente di carica massima consentita si danneggerà sia il caricabatteria che la batteria.

Nota: Non lasciare incustoditi il caricabatteria e la batteria durante la carica. Durante la carica, mettere la batteria su una superficie resistente al calore e controllare costantemente la temperatura del gruppo batterie. Se in qualsiasi momento durante la carica ci si accorge che la batteria si scalda, interrompere immediatamente l'operazione. Non permettere a dei bambini di caricare i gruppi batterie senza la supervisione da parte di un adulto.

Español **Paso 1. continuación**

Características del cargador de detección de pico de CC:

- Índice de carga variable de 0,3–1,2 amperios
- Carga lenta
- Funciona con la toma de corriente del coche de 12V
- Carga grupos de baterías de Ni-Cd y Ni-MH de 4–7 acumuladores
- LED indicador de carga

Carga de la batería del avión

1. Usando el disco de la parte lateral del cargador, seleccione el índice de carga a 0,9 amperios.
Capacidad de la batería: Ni-MH 8,4V 600mAh
Máx. Índice de carga: 0,9 amperios.
Tiempo de carga normal: 40 minutos
2. Conecte el grupo de baterías al cargador usando el adaptador incluido.
3. Conecte el cargador a la toma de corriente de 12V de su automóvil.
El LED hará intermitencia continua mientras se carga la batería.

4. La carga finaliza cuando el LED indicador se ilumina fijo. Debe observar también en ese momento que la batería está caliente al tacto.

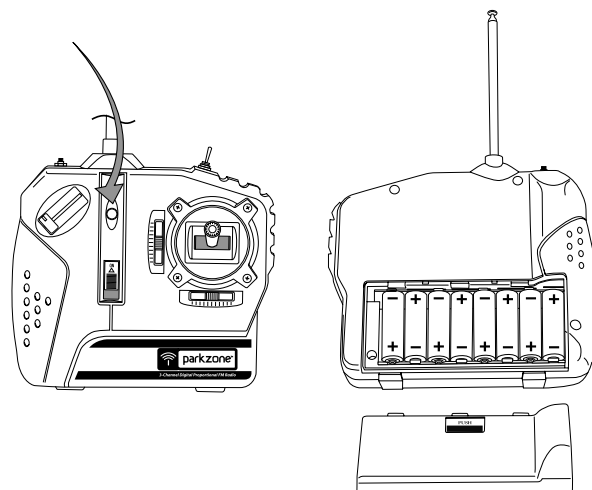
Nota: Se producirán daños en el cargador y en la batería si supera el índice de carga máximo recomendado.

Nota: No deje el cargador ni la batería desatendidos durante el proceso de carga. Durante la carga, coloque la batería sobre una superficie resistente al calor y vigile continuamente la temperatura del grupo de baterías. Si la batería se calienta en cualquier momento durante el proceso de carga, interrumpa la carga inmediatamente. No permita que los niños carguen grupos de baterías sin la supervisión de un adulto.

Step 2

Transmitter

1. Insert 8 new "AA" batteries (supplied) into the transmitter, observing proper polarity.
2. Turn switch on to ensure the batteries have been installed correctly. Once this is confirmed, turn radio off.



Français Stade 2. Emetteur

1. Insérer 8 piles neuves AA (fournies) dans l'émetteur en respectant la polarité.
2. Mettre l'émetteur sous tension pour vérifier que les piles sont correctement installées. Mettre l'émetteur hors tension.

Deutsch Schritt 2. Sender

1. Legen Sie 8 neuen "AA"-Batterien (mitgeliefert) im Sender ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
2. Schalten Sie den Schalter ein, um sicherzustellen, ob die Batterien korrekt eingelegt wurden. Wenn Sie das sichergestellt haben, schalten Sie den Sender bitte wieder ab.

Italiano Passo 2. Trasmittente

1. Inserire 8 pile "AA" fresche (fornite) nella trasmittente osservando la polarità corretta.
2. Accendere l'interruttore per verificare che le batterie siano state inserite correttamente. Fatta la verifica, spegnere la trasmittente.

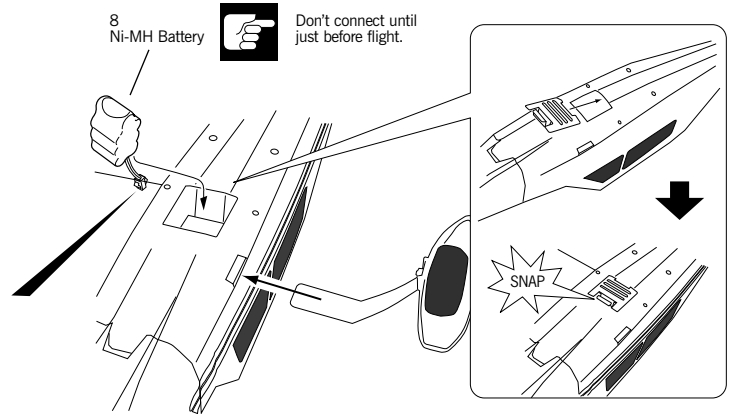
Español Paso 2. Transmisor

1. Inserte 8 pilas "AA" nuevas (suministradas) en el transmisor, observando la polaridad correcta.
2. Encienda el interruptor para comprobar que las pilas se han colocado correctamente. Una vez confirmado, apague la radio.

Step 3

Installation of Landing Gear

1. Locate the landing gear within packaging.
2. Slide one half of landing gear into allotted slot in fuse until it "locks" into place. Slide the other half of the landing gear into fuse as you have done with the previous one. Look into the fuselage to make sure the two gear halves are pressed in snugly against the center of the landing gear support.
3. Make sure both parts of the landing gear are secure and properly in place. They should feel "snug" inside the fuse when attached properly.



Français

Stade 3. Installation du train d'atterrissage

1. Sortir les jambes de train du sachet.
2. Insérer une des jambes dans le logement sous le fuselage jusqu'à la butée. Insérer ensuite la seconde jambe. Vérifier que les jambes sont symétriques par rapport au fuselage.
3. Vérifier que les jambes sont correctement insérées dans le support.

Batterie
8.4V-600mAh
Ni-MH



Ne pas connecter
jusqu'au décollage.

Deutsch

Schritt 3. Montage des Fahrwerks

1. Nehmen Sie das Fahrwerk aus der Verpackung.
2. Schieben Sie eine Hälfte des Fahrwerks in den Schlitz im Rumpf bis es einrastet. Schieben Sie nun die andere Hälfte ein. Prüfen Sie im Rumpf nach, ob die beiden Fahrwerkshälften in der Verstärkung eingerastet sind.
3. Stellen Sie sicher, dass die Fahrwerkshälften richtig ausgerichtet und gesichert sind.

8.4V 600mAh
NiMH Akku



Bitte erst unmittelbar vor
dem Flug einstecken!

Italiano

Passo 3. Installazione del carrello d'atterraggio

1. Trova il carrello di atterraggio nella scatola
2. Inserisci una metà del carrello nella fusoliera finché di blocca nel suo alloggiamento. Ripeti l'operazione con l'altra metà del carrello. Verifica guardando nella fusoliera che le due metà del carrello si siano incastrate nella parte centrale del supporto del carrello.
3. Controlla che entrambi le parti del carrello siano al proprio posto e bloccate. Si dovrebbero incastrare all'interno della fusoliera quando inserite correttamente.

Batteria
8.4V-600mAh
Ni-MH



Non collegarla se non
appena prima del volo.

Español

Paso 3. Instalación del tren de aterrizaje

1. Localice el tren de aterrizaje en el embalaje.
2. Deslice la mitad del tren de aterrizaje en la ranura asignada del fusible hasta que se "bloquee" en su lugar. Deslice la otra mitad del tren de aterrizaje en el fuselaje, como lo ha hecho con la anterior. Mire dentro del fuselaje para comprobar que las dos mitades del mecanismo queden presionadas ajustadas contra el centro del soporte del tren de aterrizaje.
3. Compruebe que ambas partes del tren de aterrizaje estén aseguradas y correctamente en su lugar. Deben notarse "ajustadas" dentro del fuselaje si están correctamente acopladas.

Batería de Ni-MH
8,4V-600mAh

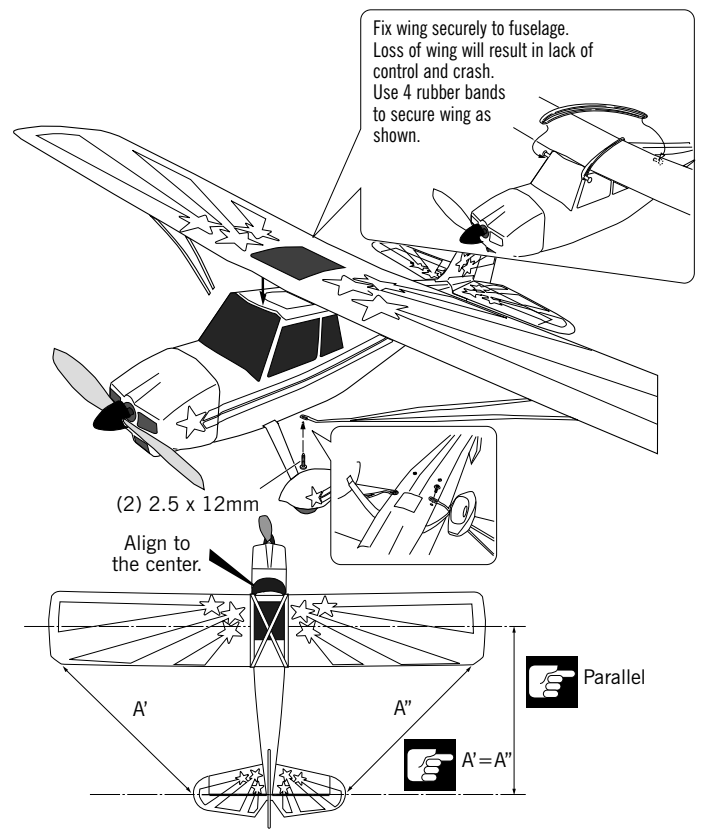


No la conecte hasta
justo antes del vuelo.

Step 4

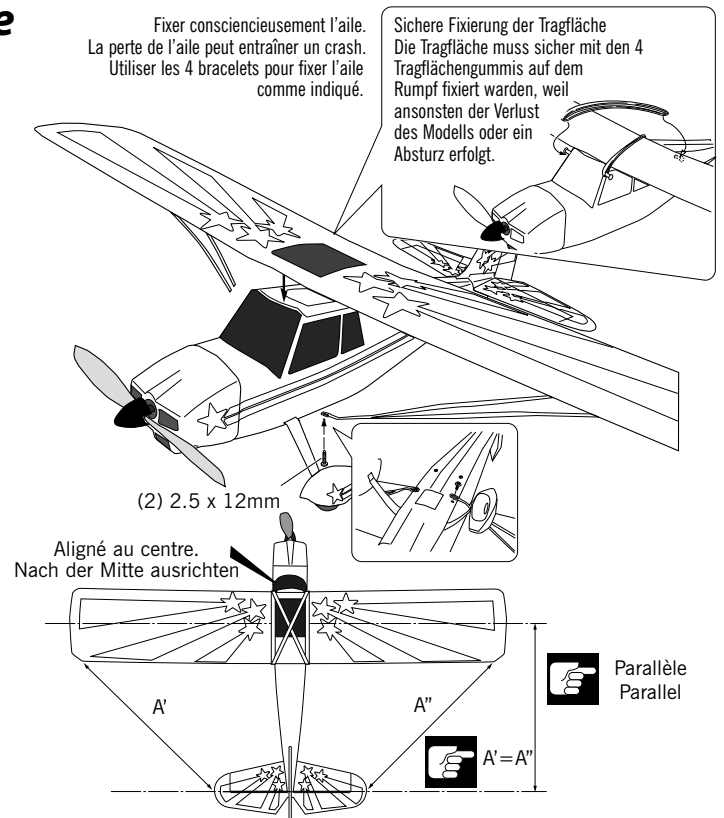
Attaching the Wing

1. Locate wing.
2. Locate wing strut screws.
3. Place the wing on the top of the fuselage, making certain it is centered properly. Attach the wing with four rubber bands that are included. Stretch two of the rubber bands from the front to the rear attach points. Stretch the last two diagonally across the middle to the attach points.
4. Once this is done, it is time to attach the wing struts to the fuselage. Locate the two washers and small Phillips screws and attach strut to fuselage as shown. Once the screw is tightened into the fuse, you can loosen it slightly to allow the slack of the strut to be adjusted as needed.
5. Make sure that prior to each flight the wing is properly centered on the fuselage. If the wing is not centered properly, it is impossible to have correct flight.



Français Stade 4. Fixation de l'aile

1. Sortir l'aile.
2. Repérer les vis de fixation des haubans.
3. Placer l'aile sur le fuselage et la centrer correctement. Fixer l'aile avec les bracelets en caoutchouc fournis. Croiser 2 bracelets de l'avant vers l'arrière comme indiqué sur le dessin. Placer les 2 autres bracelets dans l'axe du fuselage.
4. Vous pouvez ensuite fixer les haubans sur le fuselage. Utiliser les 2 vis à l'avant du fuselage pour bloquer les extrémités des haubans (voir dessin). Ne pas bloquer les vis pour pouvoir ajuster la position de l'aile.
5. Vérifier le centrage de l'aile avant chaque vol. Si l'aile n'est pas centrée, il sera impossible de voler correctement.



Deutsch Schritt 4. Montage der Tragfläche

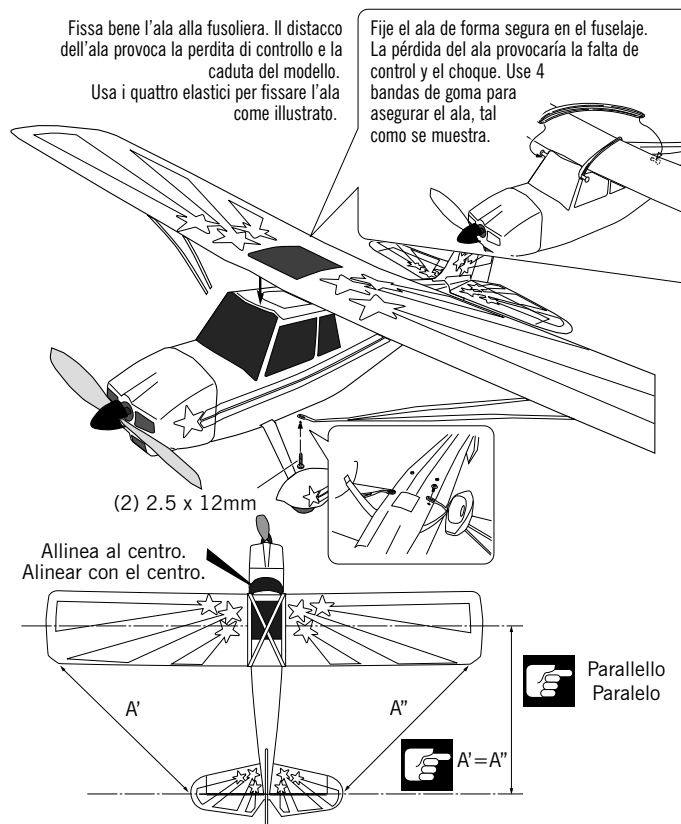
1. Nehmen Sie die Tragfläche aus der Verpackung
2. Nehmen Sie die Schrauben für die Tragflächenstreben zur Hand.
3. Legen Sie die Tragfläche, mittig ausgerichtet, auf den Rumpf. Befestigen Sie die Tragfläche mit den vier mitgelieferten Tragflächengummis. Zwei werden von hinten nach vorn gezogen und zwei diagonal über die Mitte.
4. Nun werden die Tragflächenstreben mit dem Rumpf verbunden. Nehmen Sie die beiden Scheiben und die beiden Kreuzschlitzschrauben und montieren Sie die Streben am Rumpf, wie gezeigt. Wenn die Schrauben fest im Rumpf sitzen, können Sie wieder etwas gelockert werden, um das Spiel der Streben einzustellen.
5. Stellen Sie vor jedem Flug sicher, dass die Tragfläche korrekt in der Mitte sitzt. Ist dies nicht der Fall, beeinträchtigt dies das Flugverhalten erheblich.

Italiano **Passo 4. Montaggio dell'ala.**

1. Individua l'ala.
2. Individua i montanti dell'ala e le viti.
3. Appoggia l'ala sulla fusoliera, assicurandoti che sia ben centrata. Fissa l'ala con i quattro elastici in dotazione. Metti due elastici tra lo spinotto anteriore e quello posteriore ai lati dell'ala ed incrocia gli altri due.
4. Installa quindi i montanti dell'ala alla fusoliera. Per fare ciò trova le due rondelle e le piccole viti Philips e fissa i montanti come illustrato. Una volta fissate le viti potrai allentare leggermente per regolare i giochi dei montanti.
5. Controlla prima di ogni volo che l'ala sia ben centrata sulla fusoliera. Se l'ala non è centrata bene è impossibile volare bene.

Español **Paso 4. Acoplamiento del ala**

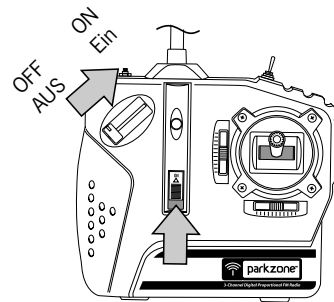
1. Localice el ala.
2. Localice los tornillos de los montantes del ala.
3. Coloque el ala sobre el fuselaje, asegurándose de que quede correctamente centrada. Acople el ala con cuatro bandas de goma incluidas. Ajuste dos de las bandas de goma desde la parte frontal hacia los puntos de acoplamiento posteriores. Ajuste las dos últimas diagonalmente a través del centro, en los puntos de acoplamiento.
4. Una vez hecho esto, es el momento de acoplar los montantes del ala en el fuselaje. Localice las dos arandelas y los tornillos Phillips pequeños y acople el montante en el fuselaje, como se muestra. Una vez que el tornillo esté ajustado en el fuselaje, puede aflojarlo ligeramente para permitir que la holgura del montante se ajuste según sea necesario.
5. Compruebe antes de cada vuelo que el ala esté correctamente centrada en el fuselaje. Si no lo está, no podrá volar correctamente.



Step 5

Motor Test

1. Make sure the throttle slider is in the "Off" position.
2. Turn on transmitter.
3. Remove battery cap from bottom of the fuselage.
4. Plug the flight battery into the black lead inside the fuselage.
5. Secure battery inside fuselage cavity and replace battery cap.
6. Your Super Decathlon has a built-in throttle-arming feature that needs to "see" the throttle slider in the off position before it will spin the propeller. (**CAUTION:** Make sure that you, as well as loose clothing and hair, are away from propeller at all times!) Advance the throttle forward and the propeller should spin at a high speed. The throttle-arming feature will need to be activated each time the battery is plugged into the airplane.
7. When finished with the motor test, be sure to disconnect the battery first, then turn off the transmitter. This step should be followed each time you need to turn the airplane off.



Adult Supervision Required

WARNING: Keep everything clear of the propeller and hold the plane securely. A moving propeller can cause severe injury.

Français Stade 5. Test du moteur

1. Vérifier que la commande des gaz est en position Off (vers le bas).
2. Mettre l'émetteur sous tension.
3. Retirer le couvercle du logement batterie sous le fuselage.
4. Brancher la batterie à la prise noire dans le fuselage.
5. Placer la batterie dans son logement et refermer le couvercle.
6. Votre Super Decathlon est équipé d'une sécurité qui permet d'activer le moteur seulement si la commande des gaz est sur Off à la mise sous tension. (**ATTENTION:** Vérifier que la zone de rotation de l'hélice est libre de tout obstacle et prendre garde à vos vêtements et vos cheveux.) Avancer la commande des gaz, l'hélice doit commencer à tourner à grande vitesse. La sécurité des gaz est activée à chaque changement de la batterie de l'avion.
7. A la fin du test moteur, prendre garde de débrancher la batterie de l'avion en premier, avant de mettre l'émetteur hors tension. Respecter cet ordre d'opération chaque fois que vous retirez la batterie de l'avion.

Présence d'un adulte obligatoire

ATTENTION: Toujours garder la zone de rotation de l'hélice libre et tenir l'avion fermement. Les pales de l'hélice peuvent causer de graves blessures.

Deutsch Schritt 5. Motor Test

1. Sicherstellen, dass der Gasschieber in der "Aus"-Stellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Akkufachdeckel vom Rumpfboden entfernen
4. Flug-Akku an das schwarze Kabel im Rumpf anstecken.
5. Sichern Sie den Akku im Akkufach und schließen Sie den Akkufachdeckel.
6. Ihre Super Decathlon hat eine integrierte "Gas-Aktivierung", für die der Gasschieber in der Aus-Stellung sein muss, bevor Sie Gas geben können und die Luftschraube sich dreht. (**ACHTUNG:** Halten Sie stets einen sicheren Abstand zum Propeller ein! Dies gilt v. a. für lose Kleidung und Haare.) Schieben Sie den Gasschieber nach vorne. Der Propeller beginnt sich zu drehen. Die Gas-Aktivierung muss jedes Mal, wenn der Akku am Flugzeug angesteckt wird, eingeschaltet werden.
7. Wenn der Motortest abgeschlossen ist, ziehen Sie den zuerst ab, bevor Sie den Sender ausschalten. Befolgen Sie diese Schritte immer, wenn Sie das Flugmodell ausschalten möchten.

Aufsicht durch Erwachsene erforderlich

WARNING! Einen sicheren Abstand zum Propeller einhalten und das Flugzeug sicher halten. Ein laufender Propeller kann zu schweren Verletzungen führen.

Italiano Passo 5. Prova del motore

1. Assicurati che il cursore del motore sia nella posizione "off".
2. Accendi la trasmittente.
3. Togli il coperchio della batteria dal fondo della fusoliera.
4. Collega la batteria al cavo nero che si trova all'interno della fusoliera.
5. Fissa la batteria nella cavità della fusoliera e rimetti il coperchio.
6. Il Super Decathlon incorpora una sicura per cui è necessario che il dispositivo "veda" il cursore del motore nella posizione "off" prima di dare il consenso a metter in moto l'elica.
7. Finita la prova del motore, assicurati di staccare per prima cosa la batteria del modello e quindi la trasmittente. Questa procedura va seguita ogni volta che si vuole spegnere il modello. (**ATTENZIONE:** Stai sempre lontano dall'elica e così pure fai attenzione ai vestiti ed ai capelli!) Muovii il cursore del gas in avanti. L'elica dovrebbe iniziare a girare. Il dispositivo di sicurezza deve ottenere il consenso ogni volta che la batteria viene collegata al modello.

È richiesta la supervisione di un adulto

ATTENZIONE: tieni gli oggetti lontani dall'elica e tieni saldamente il modello. Un'elica in movimento può provocare ferite.

Español Paso 5. Prueba del motor

1. Compruebe que el mando deslizante del acelerador esté en la posición "off".
2. Encienda el transmisor.
3. Quite la tapa de la batería de la parte inferior del fuselaje.
4. Enchufe la batería de vuelo en el cable negro que hay dentro del fuselaje.
5. Asegure la batería dentro de la cavidad del fuselaje y coloque de nuevo la tapa de la batería.
6. Super Decathlon tiene una función de armado del acelerador incorporada que necesita "ver" el mando deslizante del acelerador en la posición off antes de hacer girar la hélice (**PRECAUCIÓN:** Compruebe que tanto Ud. como cualquier prenda suelta y el cabello estén alejados de la hélice permanentemente). Avance el acelerador adelante y la hélice girará a alta velocidad. La función de armado de la hélice tendrá que activarse cada vez que se enchufe la batería en el avión.
7. Cuando haya finalizado la prueba del motor, asegúrese de desconectar primero la batería y después apague el transmisor. Este paso debe seguirse cada vez que tenga que desconectar el avión.

Es necesaria la supervisión de un adulto

ADVERTENCIA: Mantenga la hélice alejada de todo y sujete el avión de forma segura. Una hélice en movimiento puede causar heridas graves.

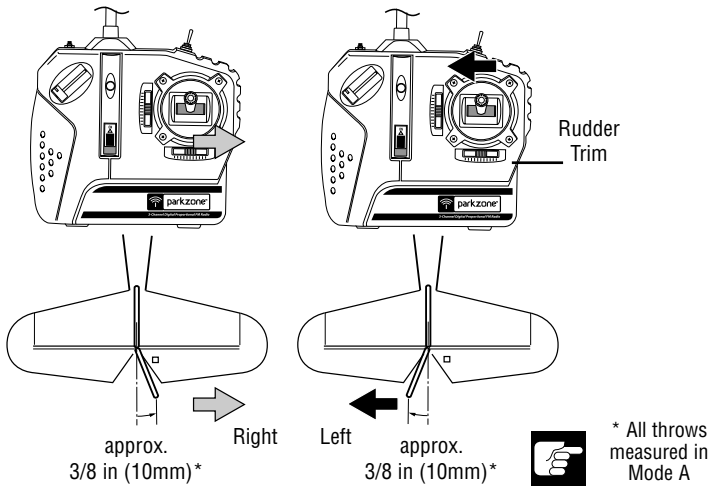
Step 6

Tail Control Test

Warning: Keep everything clear of the propeller before starting the control test in the event that you accidentally turn on the motor.

1. Be certain that the throttle slider is in the "Off" position. Make certain both trim levers are centered.
2. Switch on the transmitter-check to make sure the LED is lit indicating the Tx has power. Make certain that both trim levers are centered.
3. The flight battery should already be installed in the fuse. Plug the battery to the connector.
4. Move the stick from side to side. The rudder should move per your transmitter input.

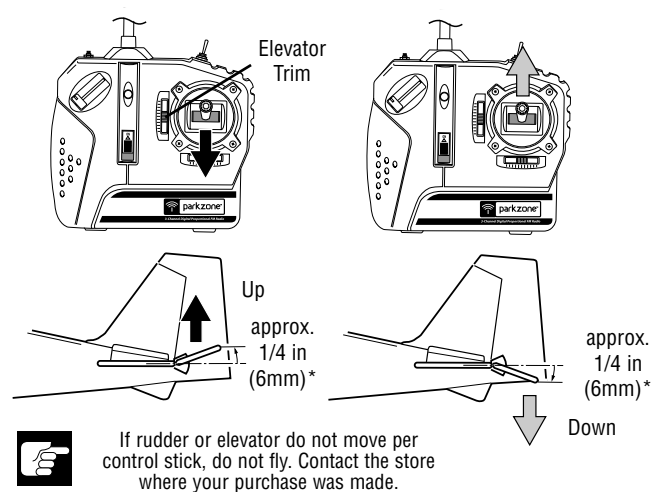
RUDDER (MODE A)



5. Pull the stick back and the elevator control surface should move upward (as shown).
6. Move the stick full forward. When this is done, the elevator control surface should move down (as shown).
If your airplane is not responding correctly to the transmitter input, do not fly! Some correction is needed. Call the Horizon Product Support Group at 44 (0) 1279 641097.
7. When the test is complete, be sure to disconnect the flight battery first, then turn off the transmitter. This should be done each time you turn off the airplane.

Note: It is very important to make sure that the control surfaces (rudder and elevator) are at 0 degrees when the transmitter control stick and trim levers are centered.

ELEVATOR (MODE A)



Français

Stade 6. Test de contrôle de l'empennage

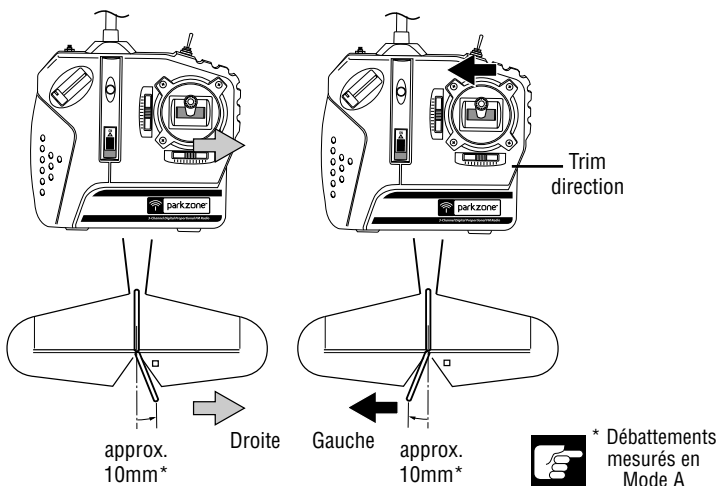
Attention: Toujours vérifier que la zone de rotation de l'hélice est libre avant de commencer le test au cas où le moteur serait mis en route accidentellement.

1. Vérifier que la commande des gaz est sur Off. Vérifier que les leviers de trim sont au neutre.
2. Mettre l'émetteur sous tension et vérifier que la Led s'éclaire. Vérifier de nouveau que les trims sont centrés.
3. La batterie de l'avion étant dans son logement, la connecter à la prise noire à l'intérieur du fuselage.
4. Bouger le manche d'un côté à l'autre. La gouverne de direction doit suivre le mouvement.

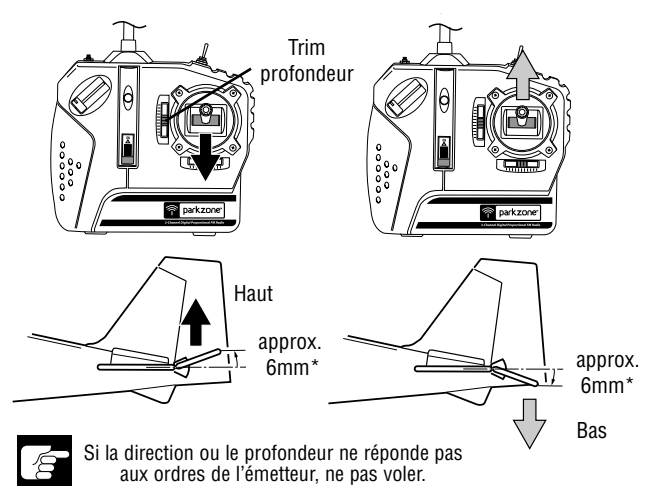
5. Tirer le manche vers l'arrière et vérifier que la gouverne de profondeur se lève (voir dessin).
6. Pousser le manche vers l'avant. La gouverne de profondeur soit se baisser (voir dessin).
Si le modèle ne répond pas correctement aux ordres de l'émetteur, ne pas voler!
7. Quand le test est terminé, prendre garde de débrancher la batterie de l'avion en premier, avant de mettre l'émetteur hors tension.

Note: Il est très important de vérifier que les gouvernes (direction et profondeur) soient au neutre quand le manche et les leviers de trim sont centrés.

DIRECTION (MODE A)



PROFONDEUR (MODE A)



Deutsch **Stade 6. Test der Steuerflächen**

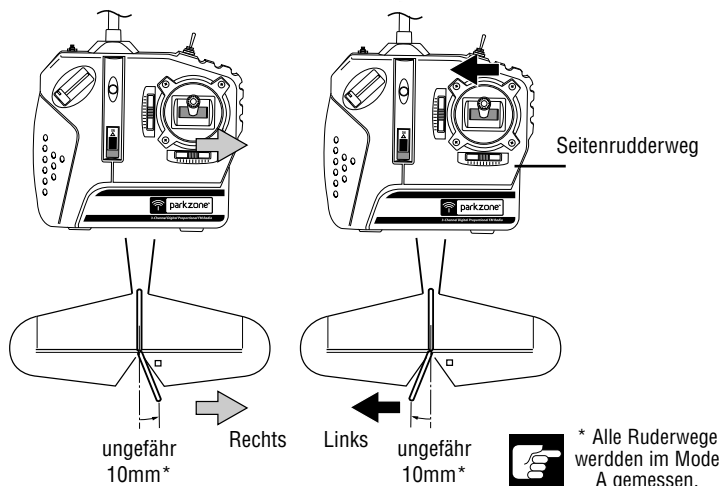
Warnung: Halten Sie alles aus dem Luftschraubendrehkreis heraus bevor Sie mit dem Test beginnen. Es besteht Verletzungsgefahr, falls der Motor unerwartet anläuft.

1. Stellen Sie sicher, dass der Gasschieber auf Off und beide Trimmhebel mittig stehen.
2. Schalten Sie den Sender an und prüfen Sie die LED, um festzustellen, ob der Sender noch genügend Energie hat.
3. Installieren Sie den Akku im Rumpf und stecken Sie diesen an.
4. Bewegen Sie den Steuerknüppel von einer Seite zur anderen. Die Steuerflächen sollten Ihren Steuereingaben folgen.
5. Ziehen Sie den Steuerknüppel ganz nach hinten. Das Höhenruder muss sich nach oben bewegen.

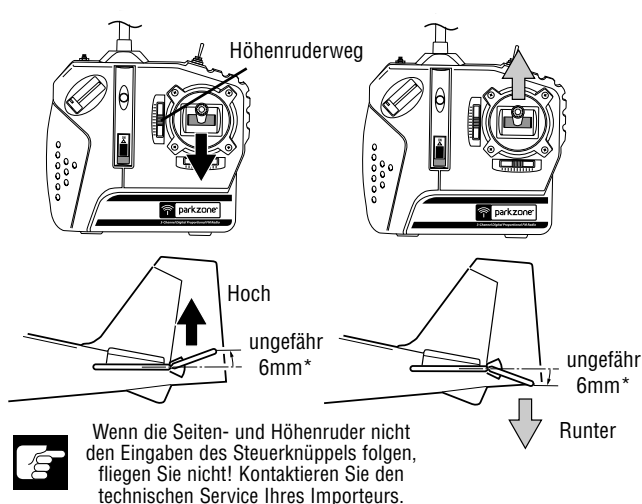
6. Drücken Sie den Steuerknüppel ganz nach vorn. Das Höhenruder muss sich nach unten bewegen. Falls Ihr Modell nicht korrekt auf die Steuereingaben reagiert, dürfen Sie auf keinen Fall fliegen. Kontaktieren Sie bitte unbedingt den technischen Service Ihres jeweiligen Importeurs.
7. Wenn der Test abgeschlossen ist, ziehen Sie den zuerst ab, bevor Sie den Sender ausschalten. Befolgen Sie diese Schritte immer, wenn Sie das Flugmodell ausschalten möchten.

Hinweis: Es ist besonders wichtig, dass die Ruder sich in der Neutralstellung befinden, wenn der Steuerknüppel in Neutralstellung und beide Trimmhebel mittig stehen.

SEITENRUDER MODE A



HÖHENRUDER MODE A



Italiano **Passo 6. Prova dei comandi di coda**

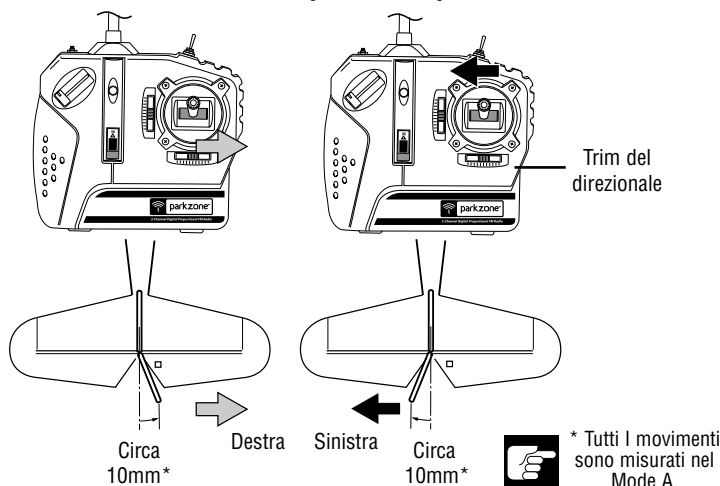
Attenzione: tieni l'elica distante da ogni cosa prima di eseguire questa prova infatti il motore potrebbe venire avviato per sbaglio.

1. Metti il cursore del motore nella posizione "Off". Centra entrambi le leve dei trim.
2. Accendi la trasmittente e controlla che il LED si illumini confermando che la trasmittente funziona. Assicurati ancora che i trim siano centrati.
3. La batteria del modello dovrebbe essere già installata nella fusoliera. Collega la batteria al connettore.
4. Muovi la leva da parte a parte. Il direzionale dovrebbe muoversi a seconda della posizione della leva.
5. Tira indietro la leva ed il timone di profondità dovrebbe sollevarsi (come illustrato).

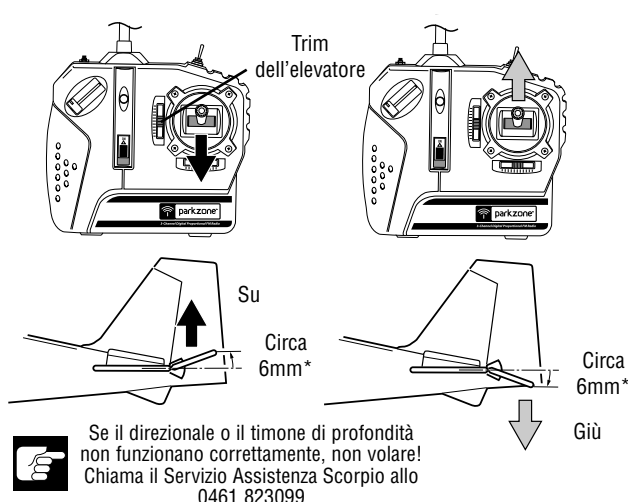
6. Spingi in avanti la leva ed il timone di profondità dovrebbe abbassarsi (come illustrato). Se il modello non risponde in modo corretto, non farlo volare! C'è bisogno di una messa a punto. Chiama il Servizio Assistenza Scorpio allo 0461 823099
7. Fatta la prova, stacca la batteria del modello per prima cosa e spegni quindi la trasmittente. Questa procedura va seguita ogni volta che si vuole spegnere il modello.

Nota: è molto importante che le superfici mobili (direzionale ed elevatore) siano a 0 gradi quando la leva della trasmittente ed i trim si trovano al centro.

DIREZIONALE (MODE A)



ELEVATORE (MODE A)



Español Paso 6. Prueba de control de la cola

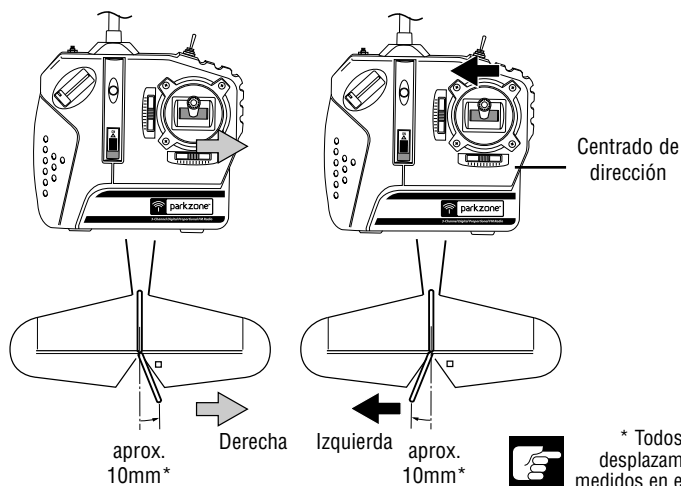
Advertencia: Mantenga todo alejado de la hélice antes de iniciar la prueba de control por si se conecta el motor accidentalmente.

1. Asegúrese de que el mando deslizante del acelerador esté en la posición "Off". Compruebe que las dos palancas de ajuste estén centradas.
2. Encienda el transmisor, compruebe que el LED se ilumina, indicando que el TX recibe alimentación. Compruebe que las dos palancas de ajuste estén centradas.
3. La batería de vuelo ya debe estar instalada en el fuselaje. Enchufe la batería en el conector.
4. Mueva la palanca de lado a lado. El timón debe moverse según las órdenes de su transmisor.
5. Tire hacia atrás de la palanca y la superficie de control del elevador se moverá hacia arriba (como se muestra).

6. Mueva la palanca completamente adelante. Cuando lo haga, la superficie de control del elevador debe moverse hacia abajo (como se muestra). Si su avión no responde correctamente a las órdenes del transmisor, no vuele. Es necesaria una cierta corrección. Llame al Grupo de soporte de producto Model Import al teléfono (91) 677-4720.
7. Cuando haya finalizado la prueba, asegúrese de desconectar primero la batería de vuelo, después apague el transmisor. Esto debe realizarse cada vez que desconecte el avión.

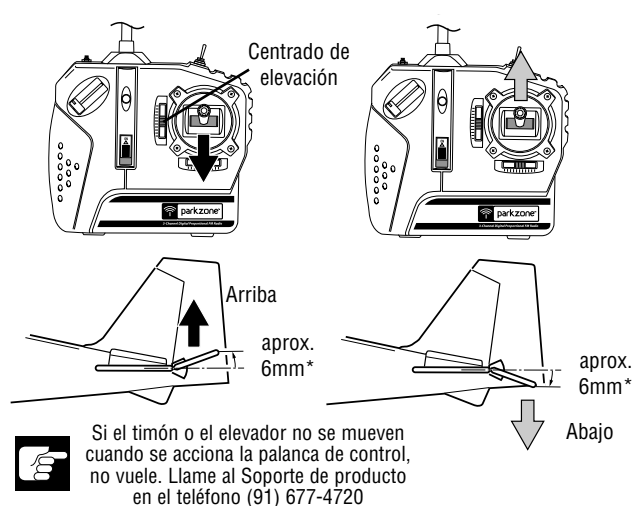
Nota: Es muy importante comprobar que las superficies de control (timón y elevador) estén a 0 grados cuando la palanca de control del transmisor y las palancas de compensación estén centradas.

TIMÓN (MODO A)



* Todos los desplazamientos medidos en el Modo A

ELEVADOR (MODO A)

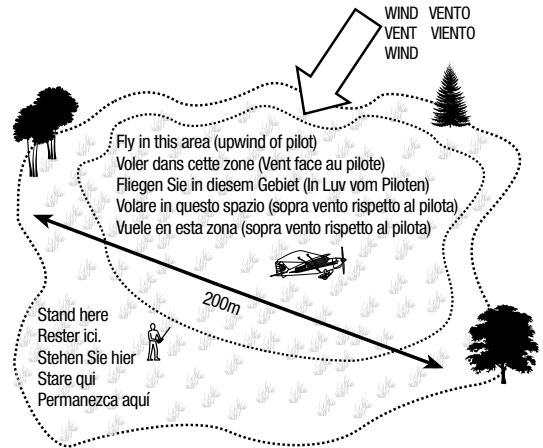
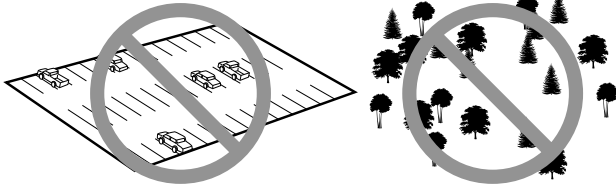


Si el timón o el elevador no se mueven cuando se acciona la palanca de control, no vuele. Llame al Soporte de producto en el teléfono (91) 677-4720

Step 7

Choose a Large, Open Grassy Field

- A large, open grassy field is required to fly your Super Decathlon. The Super Decathlon flies about 15–20 mph, so it covers ground fast. The bigger the field, the better.
- It is essential to have a minimum of 300 feet of clear space in all directions from the pilot. If you ignore this direction, you will regret it.
- Make certain that you do not fly near trees, buildings, or other areas that can restrict your view or interfere with your flying.
- Always keep the Super Decathlon upwind from you to avoid flyaways.



Français Stade 7. Choisir un grand champ recouvert d'herbe

- Un grand champ recouvert d'herbe est le meilleur choix. Votre Super Decathlon vole à environ 20–30 km/h et parcourt donc une grande distance rapidement. Le champ doit être le plus grand possible.
- Il est primordial d'avoir une zone de 100 m dégagée de tout obstacle autour du pilote. Si vous ignorez ce conseil, vous risquez de le regretter.
- Ne pas voler à proximité d'arbres, d'édifices et de tout obstacle qui pourraient vous cacher le modèle ou interférer avec le vol.
- Toujours garder le Super Decathlon face au vent pour éviter qu'il s'éloigne rapidement.

Deutsch Schritt 7. Wählen Sie eine große offene Wiese

- Die Wiese sollte groß genug sein, denn Ihre Super Decathlon fliegt ungefähr mit 20–30 km/h. Dadurch braucht man ausreichend Platz.
- Sie sollten mindestens 100 m Platz in jede Richtung vom Piloten haben. Die werden einen kleineren Platz sicher sehr schnell bereuen.
- Fliegen Sie ihre Super Decathlon nicht in der Nähe von Bäumen, Gebäuden oder anderen Hindernissen, die Ihre Sicht oder Ihren Manövrierraum einschränken.
- Fliegen Sie Ihre Super Decathlon immer windaufwärts. So kann das Modell nicht abtreiben.

Italiano Passo 7. Scelta del campo di volo

- Per volare serve un grande prato spazioso. Il Super Decathlon vola a circa 20–30 km/h e quindi si sposta velocemente. Più grande è il campo, meglio è. Scegli un ampio spiazzo erboso.
- È assolutamente necessario che ci sia un minimo di almeno 100 metri in ogni direzione rispetto al pilota. Se ciò non fosse il campo non è adatto.
- Non volare sopra o vicino alle persone, linee elettriche, strade, ferrovie, veicoli, alberi, ghiaia, superfici dure o oggetti sui quali non si desidera entrare in collisione.
- Tieni il Super Decathlon sopravvento per impedire che voli via.

Español Paso 7. Escoja un campo grande y despejado de hierba

- Para volar su Super Decathlon es necesario un campo grande y despejado de hierba. Super Decathlon vuela aproximadamente a 20–30 km/h, por lo que recorre la distancia rápidamente. Cuanto mayor sea el campo mejor.
- Es esencial disponer de un espacio libre de 100 m como mínimo, en todas las direcciones, desde el piloto. Si no lo hace, lo lamentará.
- Asegúrese de no volar cerca de árboles, edificios u otras áreas que pueden limitar su visión o interferir en el vuelo.
- Mantenga siempre Super Decathlon contra el viento respecto a Ud., para evitar que el avión sea arrastrado y lo pierda.

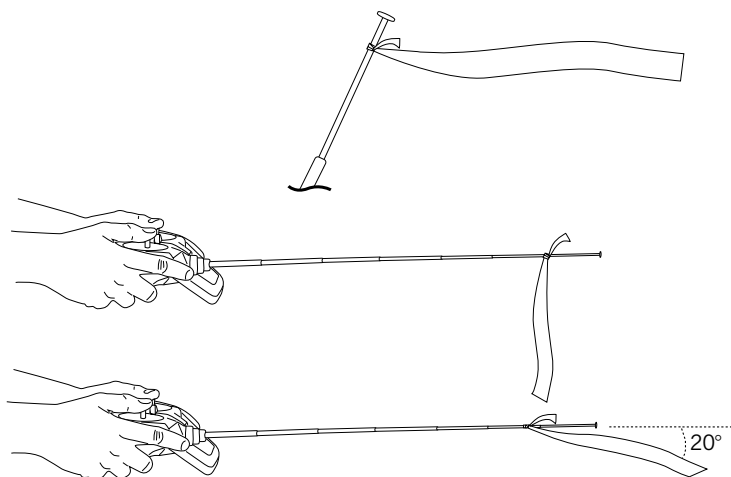
Step 8

Choose a Calm Day

You want to fly! However, you need to make sure that you fly in the conditions that will allow you to have the best success. This is when there is little to no wind (less than 7 mph).

To check wind conditions:

1. Tie the included red ribbon to the transmitter antenna.
2. Hold the transmitter antenna so that it is parallel to the ground and note how much the ribbon moves in the wind. If the ribbon hangs down, conditions are right to fly. However, if the angle between the antenna and the ribbon is less than 20 degrees, it is too windy to fly.



Français **Stade 8. Choisir une belle journée**

Vous voulez voler! Si vous attendez que les conditions météo soient correctes, vous prendrez plus de plaisir. Pour vos premiers vols, un vent nul est conseillé.

Pour vérifier la vitesse du vent:

1. Attacher le drapeau fourni à l'extrémité de l'antenne de l'émetteur.
2. Tenir l'émetteur pour que l'antenne soit parallèle au sol et noter comment le drapeau flotte avec le vent. Si le drapeau pend vers le bas, les conditions de vol sont excellentes. Si l'angle entre l'antenne et le drapeau est inférieur à 20 degrés, il y a trop de vent pour un pilote peu expérimenté.

Deutsch **Schritt 8. Einen Tag mit ruhiger Witterung wählen**

Sie möchten natürlich fliegen! Damit beim Fliegen aber auch alles bestens klappt, müssen Sie darauf achten, dass die Bedingungen wirklich stimmen. Ideale Bedingungen haben Sie, wenn nur wenig oder kein Wind weht (unter 10 km/h).

Kontrollieren Sie die Windbedingungen:

1. Knüpfen Sie das mitgelieferte rote Band an die Senderantenne.
2. Halten Sie die Senderantenne so, dass sie parallel zum Boden zeigt und beobachten Sie, wie stark sich das Band im Wind bewegt. Wenn das Band nach unten hängt, sind die Bedingungen für das Fliegen in Ordnung. Wenn allerdings der Winkel zwischen Antenne und Band weniger als 20 Grad ist, ist es für das Fliegen zu windig.

Italiano **Passo 8. Scegli un giorno senza vento**

Vuoi volare! Sii paziente, hai bisogno che ci siano le condizioni che ti permettano di avere il migliore successo. Ciò si verifica quando c'è poco vento (meno di 10 km/h).

Per misurare l'intensità del vento:

1. Annoda il nastro rosso in cima all'antenna della trasmittente.
2. Metti l'antenna della trasmittente parallela al terreno ed osserva come si sposta il nastro nel vento. Se il nastro pende verso terra ci sono le condizioni per volare. Comunque l'angolo tra l'antenna ed il nastro è meno di 20 gradi, c'è troppo vento per volare.

Español **Paso 8. Escoja un día tranquilo**

Ud. quiere volar. Sin embargo, debe comprobar que vuela en las condiciones que le permitirán tener el mayor éxito. Esto será cuando haya muy poco o nada de viento (menos de 10 km/h).

Para comprobar las condiciones del viento:

1. Ate la cinta roja incluida a la antena del transmisor.
2. Sujete la antena del transmisor de forma que quede paralela al suelo y observe el movimiento de la cinta con el viento. Si la cinta cuelga, las condiciones son adecuadas para volar. Sin embargo, si el ángulo entre la antena y la cinta es menor de 20 grados, hay demasiado viento para volar.

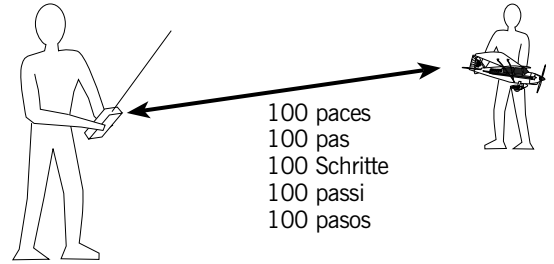
Step 9

Range Test

You will need two people to perform the range test: one to hold the plane and the other to give the transmitter input.

Warning: *The person holding the plane should hold it in such a way that the propeller does not come into contact with any part of their clothing or body.*

1. One person holds the transmitter, while the other person walks 100 paces away with the airplane.
2. Be sure the throttle slider is in the "Off" position.
3. Extend the transmitter antenna completely and turn the transmitter on.
4. Plug the airplane battery into the fuselage.
5. As soon as the throttle slider is advanced, the propeller should spin quickly.
6. As the first person moves the transmitter controls, the other person watches to be sure the airplane's motor and tail controls operate smoothly.



Français Stade 9. Test de portée

Deux personnes sont nécessaires pour faire le test de portée: une personne tient l'émetteur tandis que l'autre porte l'avion.

Attention! *La personne portant l'avion doit prendre garde de ne mettre aucune partie de son corps dans la zone de rotation de l'hélice.*

1. Une personne tient l'émetteur, l'autre s'éloigne de 100 pas environ avec l'avion.
2. Vérifier que la commande des gaz est sur "Off".

3. Sortir l'antenne et mettre l'émetteur sous tension.
4. Brancher la batterie de l'avion et fermer le capot.
5. Dès que la commande des gaz est actionné, l'hélice doit tourner rapidement.
6. Pendant que la première personne agit sur les commandes de l'émetteur, la seconde personne vérifie le bon fonctionnement des commandes. Deux personnes sont nécessaires pour faire le test de portée: une personne tient l'émetteur tandis que l'autre porte l'avion.

Deutsch Schritt 9. Reichweitentest

Für die Prüfung der Reichweite sind zwei Personen erforderlich: eine, um das Flugzeug zu halten, und eine, um den Sender zu bedienen.

Warnung! *Die Person, die das Flugzeug hält, muss darauf achten, dass der Propeller mit keinen Körperteilen oder der Kleidung in Berührung kommt.*

1. Eine Person hält den Sender und die andere Person geht mit dem Flugzeug in eine Entfernung von 100 Schritten.
2. Sicherstellen, ob der Gasschieber in der "Aus"-Stellung ist.

3. Die Senderantenne komplett herausziehen und den Sender einschalten.
4. Den Flugzeug-Akku am Rumpf anstecken.
5. Sobald der Gasschieber nach vorne geschoben wird, müsste der Propeller sich zu drehen beginnen.
6. Während die Person mit dem Sender den Steuerknüppel bewegt, kontrolliert die andere Person, ob Motor und Ruder einwandfrei funktionieren.
7. Treten Störungen auf, dürfen Sie auf keinen Fall fliegen. Prüfen Sie die Batterie- und Akkuspannung. Ansonsten wenden Sie sich an den Service oder Händler.

Italiano Passo 9. Prova della portata

Per fare questa prova servono due persone: una per tenere la trasmittente ed una per il modello.

Attenzione: *La persona che tiene il modello dovrebbe tenerlo in modo che l'elica non urti le parti del corpo o si impigli nei vestiti.*

1. Una persona tiene la trasmittente; l'altra si allontana di circa 100 passi con il modello.
2. Assicurati che il cursore del gas si trovi sulla posizione "Off".

3. Estendi l'antenna della trasmittente e accenderla.
4. Collega la batteria nel modello.
5. Muovendo in avanti il cursore del gas l'elica dovrebbe iniziare a girare sempre più in fretta.
6. Mentre la prima persona muove entrambe le leve di comando della trasmittente, l'altra persona guarda se i servi sul modello funzionano correttamente.

Español Paso 9. Prueba de alcance

Necesitará que dos personas hagan la prueba de alcance: una debe sujetar el avión y la otra dar las órdenes en el transmisor.

Advertencia: *La persona que sujeta el avión debe hacerlo de forma que la hélice no entre en contacto con ninguna parte de su ropa o el cuerpo.*

1. Una persona sujeta el transmisor, mientras que la otra se aleja 100 pasos con el avión.
2. Compruebe que el mando deslizante del acelerador se encuentre en la posición "Off".

3. Extienda completamente la antena del transmisor y enciéndalo.
4. Enchufe la batería del avión en el fuselaje.
5. En cuanto se avance el mando deslizante del acelerador, la hélice girará rápidamente.
6. Cuando la primera persona mueva los controles del transmisor, la otra persona observa para comprobar que el motor y los controles de cola del avión funcionan suavemente.

Step 10

Seek Assistance from an Experienced Radio Control Pilot

VERY IMPORTANT

The 3-channel control system is designed for the experienced radio control pilot and is not intended for the first-time flyer. If you have successfully flown the Zone 2 HobbyZone® airplanes, then you should be ready for the ParkZone™ Super Decathlon. However, first-time pilots of the ParkZone Super Decathlon should seek the assistance of an experienced RC flyer until the additional third channel, pitch control, has been competently mastered. Crash damage is not covered under the warranty.

Important: Initial flights should always be done with the airplane in Low Rate (Mode A). In this mode, there is some limitation to the travel allowed, helping to prevent you from over-control. After you have made several safe flights in Mode A, you can move on to Mode B which will no longer limit the travel of the control surfaces. (See next step.)

Note: It is possible to change flight modes in flight. However, it is important that you have enough altitude prior to attempting to change the flight mode.

Français

Stade 10. Nécessite l'assistance d'un pilote expérimenté

TRES IMPORTANT

Le système de radiocommande 3 voies est destiné aux pilotes non débutants. Si vous avez déjà piloté des modèles comme les Firebird Outlaw, XL ou Commander, vous devez être capable de piloter ce modèle. Cependant, il est préférable de demander l'assistance d'un pilote expérimenté pour s'initier à l'utilisation de la troisième voie. Les dommages de crash et la perte de l'avion ne sont pas couverts par la garantie.

Important: Les réglages du Super Decathlon ne doivent pas être modifiés pendant les premiers vols. Après quelques vols vous pourrez modifier les caractéristiques de vol en déplaçant la fixation des commandes sur les guignols ou en agissant sur les gouvernes.

Note: Il est possible de modifier le mode pendant le vol mais attendre d'avoir atteint une altitude de sécurité avant de procéder au changement.

Deutsch

Schritt 10. Lassen Sie sich von einem erfahrenen Modellpiloten helfen

SEHR WICHTIG

Die 3-Kanal-Steuerung wurde für erfahrene Modellpiloten entwickelt und ist nicht für Anfänger gedacht. Wenn Sie die Zone 2 HobbyZone® Flugzeuge problemlos steuern können, dann werden Sie mit der ParkZone™ Super Decathlon auch keine Probleme haben. Wenn Sie allerdings mit der Super Decathlon zum ersten Mal fliegen, sollten Sie sich von einem erfahrenen Modellflugzeugpiloten helfen lassen. Die Garantie deckt Unfallschäden nicht ab.

Wichtig: Sie sollten Ihren Erstflug im Mode A durchführen. Durch die eingeschränkten Ruderausschläge hat das Modell gutmütigere Flugeigenschaften und lässt Ihnen somit mehr Zeit, zu reagieren. So können Sie sich an das Modell gewöhnen. Sind Sie ausreichend vertraut, können Sie in Modus B wechseln.

Hinweis: Die können den Modus im Flug wechseln. Es wird jedoch empfohlen, dieses nur dann zu tun, wenn Sie über eine ausreichende Sicherheitshöhe verfügen.

Italiano

Passo 10. Chiedi aiuto ad un pilota esperto di modelli R/C

IMPORTANTISSIMO

La radio a 3 canali è concepita per il pilota esperto e non per il principiante. Se hai volato con successo modelli della Zone 2 HobbyZone® allora dovresti essere maturo per il Super Decathlon ParkZone™. Tuttavia i primi voli con il Super Decathlon della ParkZone dovrebbero affidarsi alle cure di un pilota esperto almeno finché non avrai imparato ad usare il comando di profondità. Le rotture del modello non sono coperte da garanzia.

Importante: I primi voli dovrebbero sempre avvenire con il modello regolato nel Low Rate (Modo A). In questo modo, ci sono delle limitazioni all'escursione dei comandi per evitare i comandi eccessivi. Dopo che avrai fatto diversi voli nel Modo A, potrai passare al Modo B che non limita più le escursioni delle parti mobili. (Vedi il passo successivo.)

Nota: è possibile cambiare il Modo in volo. Tuttavia è importante farlo ad una quota sufficiente.

Español

Paso 10. Solicite ayuda de un piloto experimentado en radiocontrol

MUY IMPORTANTE

El sistema de control de 3 canales está diseñado para un piloto experimentado en radiocontrol y no está pensado para principiantes. Si ya tiene experiencia en volar aviones de nivel 2 de HobbyZone®, estará preparado para hacerlo con el Super Decathlon de ParkZone™. Sin embargo, los pilotos que vuelen por primera vez el Super Decathlon de ParkZone deben solicitar ayuda a un piloto con experiencia en radiocontrol hasta que el tercer canal adicional, el control de cabeceo, se domine completamente. Los daños por impactos no están cubiertos por la garantía.

Importante: Los vuelos iniciales deben realizarse siempre a baja velocidad (Modo A). En este modo, existen algunas limitaciones en el desplazamiento permitido, lo que le evitará realizar sobrevirajes. Cuando haya realizado varios vuelos seguros en el Modo A, puede cambiar al Modo B y dejará de tener limitaciones en el desplazamiento de las superficies de control (véase el paso siguiente).

Nota: Los modos de vuelo pueden cambiarse durante el propio vuelo. Sin embargo, es importante tener una altitud suficiente antes de intentar hacerlo.

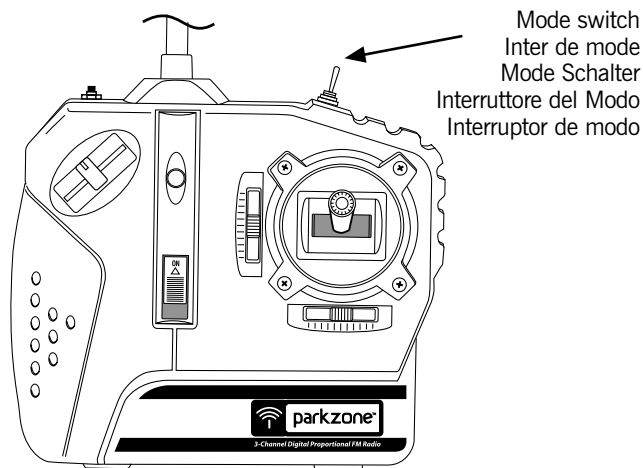
Step 11

Mode Change Flight Control System

Your Super Decathlon comes with the ability to change flight modes as you gain more experience and become more familiar with it. There are two modes that are selectable from the transmitter switch that you can choose from:

Mode A (Low Rate): Mode A is recommended for all first flights. The control travel will be limited in this mode, allowing you to become more familiar with your plane. The switch on the back of the transmitter will be back when you are in this mode.

Mode B (High Rate): Mode B no longer limits your control surface travel, allowing more aggressive flying and aerobatics. However, your Super Decathlon will also be more prone to crashes due to over-control if you are not careful. The switch on the transmitter will be toward the pilot when in this mode.



Mode switch
Inter de mode
Mode Schalter
Interruttore del Modo
Interruptor de modo

Français Stade 11. Changement du mode de contrôle de vol

Votre Super Decathlon vous permet de changer de mode de vol après avoir acquis de l'expérience avec ce modèle. Les deux modes de contrôle de vol, sélectionnables à l'aide de l'interrupteur situé sur l'émetteur, sont:

Mode A (Petit débattement): Ce mode est recommandé pour les premiers vols. La course des gouvernes est limitée pour vous permettre de vous familiariser avec votre avion. Dans ce mode, l'interrupteur doit être basculé vers l'arrière de l'émetteur.

Mode B (Grand débattement): Ce mode ne limite pas la course des gouvernes et permet d'effectuer des figures acrobatiques. Une certaine expérience est donc nécessaire pour voler avec ce mode de contrôle. Dans ce mode, l'interrupteur doit être basculé vers l'avant de l'émetteur.

Deutsch Schritt 11. Dual Rate mit zwei Modi

Die Parkzone Super Decathlon ist mit einem schaltbaren Dual Rate mit zwei Flugzuständen ausgestattet. Dadurch bietet sich die Möglichkeit, sich ausreichend mit dem Modell vertraut zu machen, bevor man das gesamte Leistungsvermögen des Modells abrufen. Dies kommt besonders weniger erfahrenen Piloten zu Gute.

Mode A limitiert den maximal möglichen Ruderausschlag und sorgt so für ein trägeres und ruhigeres Reaktionsverhalten des Modells. Dieser Mode wird für die weniger erfahrenen Piloten und die ersten Flüge empfohlen. Im Mode A steht der Schalter nach unten.

Im **Mode B** steht Ihnen dann der volle Ruderausschlag zur Verfügung und damit das gesamte Potential des Modells. Einem aggressiven Flugstil oder einem Kunstflugprogramm steht nichts mehr im Weg. Im Modus B zeigt der Schalter zum Piloten.

Italiano Passo 11. Dispositivo di cambio di Moode di volo

Il Super Decathlon possiede un dispositivo in grado di cambiare il modo di pilotaggio quando si acquista una certa esperienza. Questi due modi si possono selezionare direttamente dall'interruttore sulla trasmittente che permette di scegliere:

Modo A (Bassa manovrabilità): Il Modo A è raccomandato per i primi voli. L'escursione delle superfici mobili è limitato permettendoti di familiarizzarti con il modello. In questo modo l'interruttore sul dorso della fusoliera è spostato all'indietro.

Modo B (Alta manovrabilità): Modo B non limita più l'escursione delle parti mobili e permette un pilotaggio più aggressivo. D'altra parte sarà più facile rompere il Super Decathlon per un eccesso di comando se non si sta attenti. . In questo modo l'interruttore sul dorso della fusoliera è spostato in avanti verso il pilota.

Español Paso 11. Sistema de control de vuelo de cambio de modo

Su Super Decathlon puede cambiar los modos de vuelo cuando adquiera más experiencia y se familiarice con ellos. Existen dos modos seleccionables con el interruptor del transmisor, que puede seleccionar:

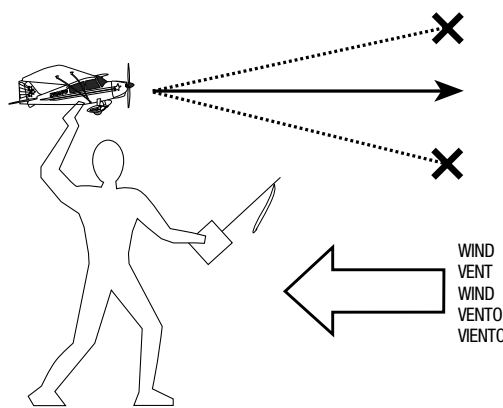
Modo A (velocidad baja): El Modo A se recomienda para todos los primeros vuelos. El desplazamiento de los controles estará limitado en este modo, permitiéndole familiarizarse con su avión. El interruptor de la parte posterior del transmisor estará hacia atrás cuando esté en este modo.

Modo B (velocidad alta): El Modo B suprime los límites de desplazamiento de las superficies de control, permitiendo un vuelo más agresivo y acrobacias aéreas. Sin embargo, Super Decathlon tendrá mayor riesgo de chocar debido a sobrevirajes, si no tiene cuidado. El interruptor del transmisor estará hacia el piloto cuando esté en este modo.

Step 12

Hand Launching the Super Decathlon

1. Make certain that the aircraft battery is fully charged.
2. Turn on transmitter.
3. Plug in aircraft battery.
4. While holding the transmitter in one hand, push throttle slider to full on (up) with thumb.
5. Take a couple of steps back and launch directly into the wind. Keep the wings level. Use medium force, do not throw it up or down. Point it level (parallel) with the ground when releasing.
6. Keep steering into the wind and hold at full throttle in a slight climb until you have reached an altitude of at least 50 feet.
7. When you have reached this altitude, it is safe to steer in the desired direction as well as adjust the throttle input to help control altitude and speed.



Français *Stade 12. Lancement du Super Decathlon*

1. Vérifier que la batterie de l'avion est entièrement chargée.
2. Mettre l'émetteur sous tension.
3. Connecter la batterie de l'avion.
4. Tenir l'émetteur d'une main, pousser la commande des gaz à fond (vers le haut) et la maintenir avec le pouce.
5. Prendre de l'élan sur deux pas et lancer directement le modèle contre le vent. Garder les ailes de niveau. Lancer avec une force modérée de préférence parallèlement au sol et ni trop haut, ni trop bas.
6. Maintenir l'avion face au vent et laisser les gaz au maximum jusqu'à atteindre une altitude de 20 mètres environ.
7. Quand cette altitude est atteinte, il est possible de changer de direction tout en utilisant la commande des gaz pour maintenir l'altitude et la vitesse.

Deutsch *Schritt 12. Handstart Ihrer Super Decathlon*

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.
2. Sender einschalten.
3. Flugzeug-Akku einlegen und anstecken.
4. Halten Sie den Sender in der einen und das Modell in der anderen Hand. Schieben Sie den Gasschieber mit dem Daumen auf Vollgas.
5. Gehen Sie ein paar Schritte zurück und wieder vor und starten Sie die Supoer Decathlon bei voller Leistung in waagrechtter Lage direkt in den Wind.
6. Das Flugzeug weiter in den Wind steuern und auf voller Gasstellung bleiben, bis es eine Höhe von mindestens 10 Meter erreicht hat.
7. Wenn es diese sichere Höhe erreicht hat, kann es gefahrlos in die gewünschte Richtung gesteuert werden und die Gasstärke zurück genommen werden, um Flughöhe und Geschwindigkeit zu regulieren.

Italiano *Passo 12. Lancio a mano del Super Decathlon*

1. Assicuratevi che la batteria sia completamente carica
2. Accendi la tramittente.
3. Installa e collega la batteria dell'aeroplano.
4. Tenendo la trasmittente con una mano, sposta il cursore del gas al massimo (in su) con il pollice.
5. Fai un paio di passi indietro e lancialo direttamente controvento. Tieni le ali parallele al terreno. Usa una forza giusta senza lanciarlo verso l'alto od il basso. Lancialo in avanti e parallelo al terreno.
6. Tienilo puntato controvento e con il motore al massimo fallo salire moderatamente fino a raggiungere una quota di almeno 15 metri.
7. Raggiunta tale quota puoi virare nella direzione voluta ed anche regolare il gas per mantenere la quota e la velocità.

Español *Paso 12. Lanzamiento manual de Super Decathlon*

1. Compruebe que la batería del avión esté totalmente cargada.
2. Encienda el transmisor.
3. Enchufe la batería del avión.
4. Mientras sujeta el transmisor con una mano, empuje el mando deslizante del acelerador a plena potencia (arriba) con el pulgar.
5. Dé un par de pasos hacia atrás y láncelo directamente contra el viento. Mantenga las alas niveladas. Utilice una fuerza media, no lo lance arriba ni abajo. Diríjalo nivelado (paralelo) al suelo cuando lo suelte.
6. Mantenga la dirección contra el viento y mantenga el avión a plena potencia en una ligera ascensión hasta que haya alcanzado una altitud mínima de 50 pies (15 m aprox.).
7. Cuando haya alcanzado esta altitud, podrá maniobrar en la dirección deseada con seguridad, además de ajustar las órdenes del acelerador para ayudar a controlar la altitud y velocidad.

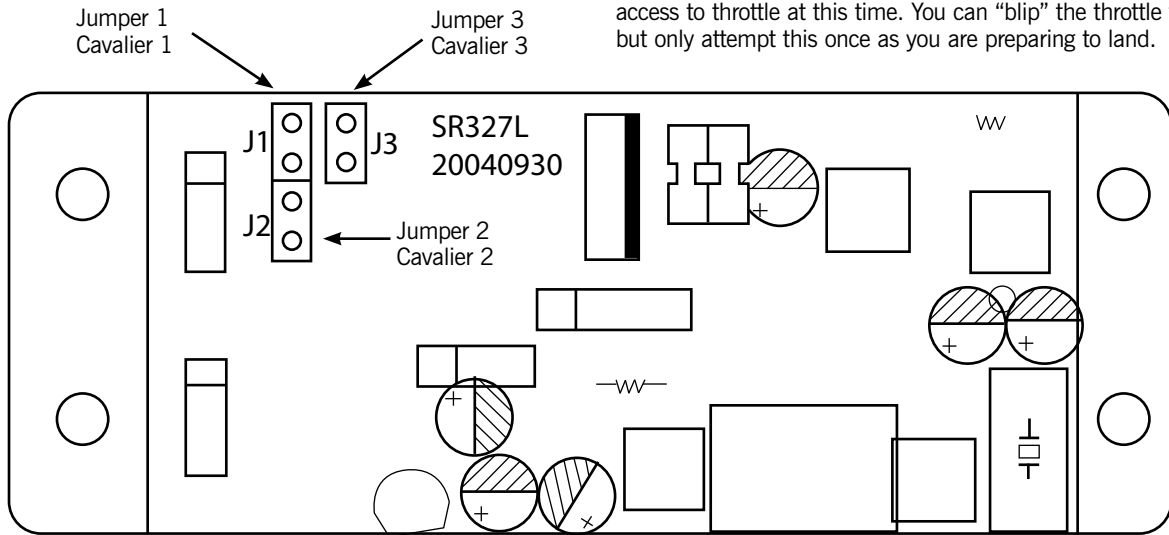
Step 13

Receiver/ESC

Your Super Decathlon comes with a specially designed receiver/ESC unit that allows you great flexibility. There are three jumpers that are located in the receiver that can be changed (added/removed) that allow you to make changes (if you so choose) from the stock configuration on your Super Decathlon.

Jumper 1 - Mix of Elevator and Rudder:

You can add the jumper to utilize software that will allow a slight mix of elevator and rudder. In this mode, when rudder input is given, a slight amount of up elevator is added. By doing this, the nose of the airplane will be more likely to "stay up" when rudder input is given. This can be of great help to pilots that are transitioning from 2- to 3-channel aircraft and are not used to pitch control.



Jumper 2 - V-Tail/Standard Tail:

Tail control: Your Super Decathlon comes with the plane set for conventional "T" tail control. If you remove the jumper, you will switch the control to "V" tail function. This would allow you to transfer the radio system to a "V" tailed aircraft, such as the ParkZone™ Slo-V™, or elevon equipped aircraft such as the ParkZone™ F-27 Stryker™.

Jumper 3 - Auto Cut-off:

Auto cut-off: Your Super Decathlon comes with the jumper included in the third port. This sets the auto cut-off to function with 6- to 8-cell Ni-MH battery packs. If you remove the jumper, the auto-cutoff will function with a 9-cell Ni-MH battery pack or a 3S Li-Po battery pack.

When your Super Decathlon goes into auto-cutoff, prepare to land immediately. You will maintain control of steering and pitch, but not have access to throttle at this time. You can "blip" the throttle to try to re-arm, but only attempt this once as you are preparing to land.

Functions of RX Jumpers

	Jumper Present	Jumper Absent
Jumper 1	* Flight-Trak On	<i>Flight-Trak Off</i>
Jumper 2	<i>"T" tail control (Decathlon)</i>	"V" tail control
Jumper 3	<i>6-8 cell Ni-MH</i>	9-cell Ni-MH/3S Li-Po

* Flight-Trak™ gives some up elevator when directional input (rudder) is given. This helps hold the nose up during turns for those pilots that are transitioning to using a 3-channel radio system.

Note: Default positions of jumpers of Super Decathlon are shown above in bold italics.

Français Stade 13. Variateur/Récepteur

Votre Super Decathlon est équipé d'un module variateur / récepteur qui offre de nombreux avantages. Les 3 petits cavaliers situés dans le module peuvent être changés (ajout/retrait) pour modifier la configuration du modèle.

Cavalier 1- Mixage de la profondeur et de la direction:

La présence du cavalier permet d'activer la fonction de mixage de la profondeur et de la direction. Dans ce mode, un ordre de mouvement de la direction entraîne un léger mouvement vers le haut de la gouverne de profondeur. Ceci empêche le nez de piquer vers le sol. C'est aussi une aide pour les pilotes qui ont l'habitude d'une radio 2 voies.

Cavalier 2 – Empennage en V ou standard:

Contrôle de l'empennage : Le Super Decathlon est équipé d'un empennage en "T". Si vous retirez le cavalier, le mode de contrôle de l'empennage en "V" est activé. Ceci permet de pouvoir utiliser ce module sur un avion avec empennage en "V" comme le Slo-V™.

Cavalier 3 – Coupure Auto:

Le Super Decathlon est livré avec ce cavalier en place. Ceci active l'auto coupure pour une alimentation avec une batterie de 6-8

éléments Ni-Mh. Si le cavalier est retiré, l'auto coupure est activée pour une alimentation avec une batterie de 9 éléments Ni-Mh ou 3 éléments Li-Po.

Quand le Super Decathlon passe en auto coupure, atterrir immédiatement. Vous continuez à avoir le contrôle de la direction et de la profondeur mais les gaz sont coupés. Il est tout de même possible de réarmer un fois les gaz au moment d'atterrir.

Fonctions des cavaliers du module

	Cavalier présent	Cavalier absent
Cavalier 1	* Aide pilotage active	<i>Aide pilotage inactive</i>
Cavalier 2	<i>Empennage en "T" (Decathlon)</i>	Empennage en "V"
Cavalier 3	<i>6-8 éléments Ni-MH</i>	9 éléments Ni-MH/3S Li-Po

* Avec l'aide au pilotage, un ordre de mouvement de la direction entraîne un léger mouvement vers le haut de la gouverne de profondeur. Ceci empêche le nez de piquer vers le sol. C'est aussi une aide pour les pilotes qui ont l'habitude d'une radio 2 voies.

Note: La position par défaut des cavaliers est indiquée en caractères gras et italiques.

Deutsch Schritt 13. Empfänger/Regler

Ihre Parkzone Super Decathlon ist mit einem besonderen Empfänger/Reglerbaustein ausgerüstet, die Ihnen größte Flexibilität bietet. Im Empfänger befinden sich drei Jumper, die eine Konfiguration der Elektronik zulassen.

Jumper 1 - Mischung Höhen- und Seitenruder

Wenn Sie diesen Jumper setzen, wird jedem Seitenruderausschlag ein gewisser Höhenruderausschlag zugeordnet. Durch diese Beimischung wird der Kurvenflug erheblich erleichtert, weil die Nase des Flugzeuges oben gehalten wird. Diese Funktion ist besonders für die Piloten von Vorteil, die Zone 2 Erfahrung haben und sich zum Zone 3 Piloten entwickeln wollen.

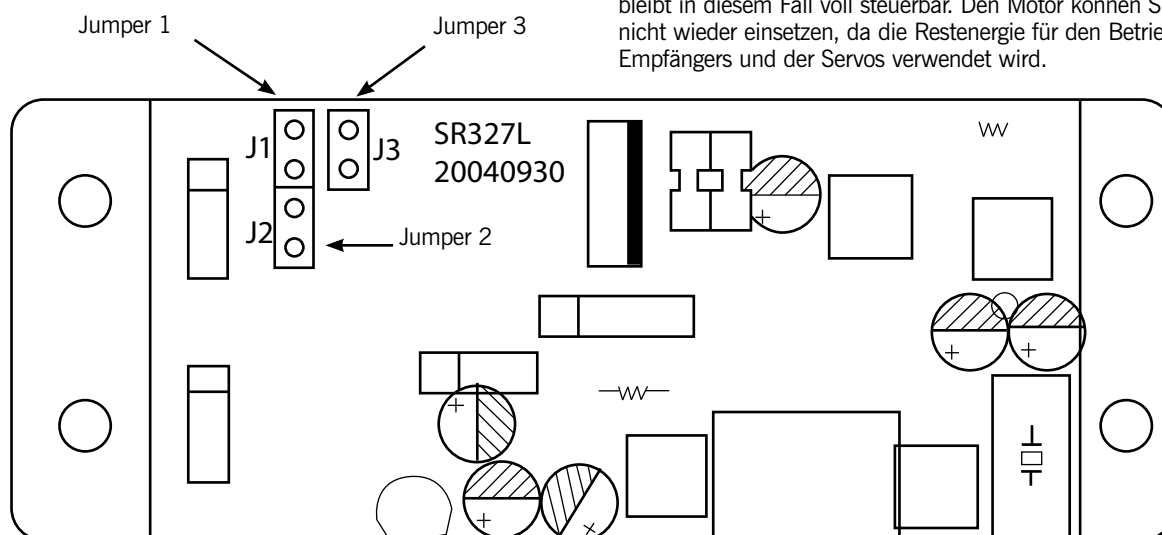
Jumper 2 - V-Leitwerk

Bei der Super Decathlon ist der Empfänger auf T-Leitwerkskonfiguration eingestellt. Wenn Sie den vorhandenen Jumper entfernen, wird der Empfänger in die V-Leitwerkskonfiguration umgeschaltet. In dieser Konfiguration lässt sich die Fernsteueranlage in Modellen einsetzen, die über ein V-Leitwerk bzw. eine Elevonsteuerung verfügen.

Jumper 3 - Auto Cutt Off

Auto Cutt Off: Die Super Decathlon ist mit einem Jumper in Port 3 Konfiguriert. Diese Konfiguration ist für den Auto Cutt Off bei 6-8 zelligen NiMH Flugakkus konfiguriert. Wenn Sie diesen Jumper entfernen, ist die Elektronik einen 9 Zellen Akku oder 3 Li-Pol Zellen konfiguriert.

Wenn der Motor Ihrer Super Decathlon durch den Auto Cutt Off abgeschaltet wird, landen Sie das Flugzeug umgehend. Das Modell bleibt in diesem Fall voll steuerbar. Den Motor können Sie allerdings nicht wieder einsetzen, da die Restenergie für den Betrieb des Empfängers und der Servos verwendet wird.



Funktion der RX Jumper

	Jumper vorhanden	Jumper fehlt
Jumper 1	* Flight-Trak Ein	Flight-Trak Aus
Jumper 2	Kreuzleitwerk (Decathlon)	"V" Leitwerk
Jumper 3	6-8 Zellen Ni-MH	9-Zellen Ni-MH/3S Li-Po

* Flight-Trak™ mischt bei einer Seitenrudereingabe einen gewissen Höhenruderausschlag bei. Dadurch wird die Flugzeugnase hoch gehalten, was den Kurvenflug besonders für weniger erfahrenen Piloten erheblich vereinfacht.

Hinweis: Die Voreinstellung für die Jumper der Decathlon ist in fetter Schrift gezeigt.

Italiano Passo 13. Ricevente/Regolatore elettronico

Il Super Decathlon è fornito di una ricevente/Regolatore elettronico che offre una grande versatilità. Ci sono tre jumper sulla ricevente rimovibili (si possono mettere o togliere) che permettono di cambiare (se vuoi) la configurazione standard del Super Decathlon.

Jumper 1 - Mixer del comando di Profondità e del Direzionale:

Puoi installare questo jumper per usufruire del software che miscela il timone di profondità con il direzionale. Quando si vira viene aggiunto automaticamente un po' di timone a cabrare. È molto più facile tenere in questo modo il muso in su durante la virata. È utile per i piloti che fanno il passaggio dai modelli privi di cabra/picchia.

Jumper 2 - Impennaggi a V/Impennaggi Standard:

Controllo degli impennaggi: il Super Decathlon è programmato in configurazione coda a "T". Rimuovendo il cavallotto (jumper) la radio funziona per un modello con la coda a "V", come per esempio lo ParkZone™ Slo-V™. Questo rende possibile l'uso del radiocomando su un modello dalla coda a "V" oppure con gli elevoni come il ParkZone F-27 Stryker™.

Jumper 3 - Auto Cut-off:

Auto cut-off: Il Super Decathlon è dotato di un terzo jumper inserito nella terza presa. Questo è lo spegnimento automatico del motore adatto a funzionare con le batterie a 6-8 celle Ni-MH. Togliendo il cavallotto la

funzione auto cut-off funziona con le batterie a 9 celle al Ni-MH o con un pacco batteria a 3 celle Li-Pol.

Quando il Super Decathlon entra nella situazione auto cut-off, preparati ad atterrare immediatamente. Avrai il controllo del timone di profondità e di direzione ma il motore non funzionerà. Volendo potrai spostare il gas per cercare di armare il motore di nuovo ma è possibile farlo una sola volta prima di atterrare.

Funzioni dei Jumper della Ricevente

	Jumper Presente	Jumper Assente
Jumper 1	* Flight-Trak attivato	Flight-Trak disattivato
Jumper 2	Impennaggi a "T" (Decathlon)	Impennaggi a "V"
Jumper 3	6-8 celle Ni-MH	9-celle Ni-MH/3S Li-Po

* Il software Flight-Trak™ fornisce un po' di elevatore quando si utilizza il direzionale. Questa funzione aiuta a mantenere livellato il muso durante la virata ed è utile per chi effettua la transizione ad una radio a 3 canali.

Nota: Le posizioni di default dei jumper del Super Decathlon sono mostrati sopra in grassetto.

Español Paso 13. Receptor/ESC

Su Super Decathlon viene con una unidad de receptor/ESC especialmente diseñada, que le permite una gran flexibilidad. Hay tres puentes colocados en el receptor que pueden cambiarse (quitarse/ponerse) lo que le permite realizar cambios (si lo desea) en la configuración de serie que lleva su Super Decathlon.

Puente 1 - Combinación de elevador y timón:

Puede poner el puente para utilizar el software que le permitirá una ligera combinación de elevador y timón. En este modo, cuando se da una orden al timón, se agrega una pequeña cantidad de elevador arriba. De esta forma, el morro del avión será más probable que se "mantenga arriba" cuando se dé la orden al timón. Esto puede ser muy útil para los pilotos en transición del avión de canal 2 al 3 y no se usa para control de cabeceo.

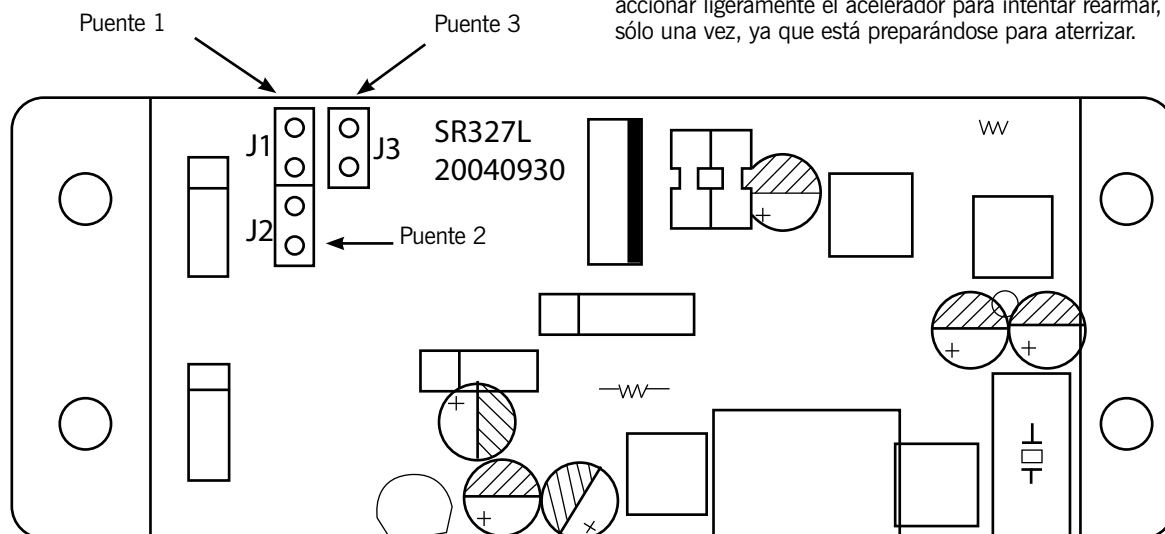
Puente 2 – Cola V/ cola estándar:

Control de cola: Su Super Decathlon viene con el avión ajustado para control de cola "T" convencional. Si quita el puente, cambiará el control a función de cola "V". Esto le permitiría transferir el sistema de radio a un avión de cola "V" como Slo-V™ de ParkZone™, o avión equipado con elevón como el F-27 Stryker™ de ParkZone.

Puente 3 – Desconexión automática:

Desconexión automática: El Super Decathlon viene con el puente incluido en el tercer puerto. Esto ajusta la desconexión automática para que funcione con los grupos de baterías de Ni-MH de 6-8 acumuladores. Si quita el puente, la desconexión automática funcionará con un grupo de baterías de Ni-MH de 9 acumuladores o con uno 3S Li-Po.

Cuando el Super Decathlon se desconecta automáticamente, prepárese para aterrizar inmediatamente. Mantendrá el control de la dirección y de cabeceo, pero no podrá usar el acelerador en este momento. Puede accionar ligeramente el acelerador para intentar rearmar, pero hágalo sólo una vez, ya que está preparándose para aterrizar.



Funciones de los puentes RX

	Puente Presente	Puente Ausente
Puente 1	* Trayectoria vuelo activada	Trayectoria vuelo desactivada
Puente 2	Control cola "T" (Decathlon)	Control cola "V"
Puente 3	Ni-MH 6-8 acumuladores	Ni-MH/3S Li-Po 9 acumuladores

* La trayectoria de vuelo proporciona un poco de elevador arriba cuando se da una orden direccional (timón). Esto ayuda a mantener el morro arriba durante los virajes a los pilotos en transición al uso de un sistema de radio de 3 canales.

Nota: Las posiciones por defecto de los puentes de Super Decathlon se muestran anteriormente en negritas y cursiva.

Step 14

Runway Take-off

Runway (ROG) takeoffs are recommended only for advanced pilots. All initial flight should be done by hand-launch.

Note: *You must have a long and smooth surface in order to successfully take off by way of runway. If you do not have a long or smooth enough runway, you will likely cause damage to your aircraft.*

1. Prior to attempting a runway takeoff, you should have had several successful flights of hand-launching the Super Decathlon.
2. Make certain the aircraft battery is fully charged.
3. Turn on transmitter.

4. Plug in aircraft battery.
5. Stand behind the Super Decathlon and take note of the wind so that you can take off directly into it. Make certain you are on smooth asphalt or concrete.
6. Apply full throttle and adjust the stick so that you keep your Super Decathlon headed directly into the wind.
7. If the battery is fully charged, you should be able to lift off the ground in approximately 15–20 feet. As you notice the back of the plane beginning to lift a bit off the ground, apply some “up” elevator by pulling back on the stick. Do not give too much “up” elevator, or you can cause the airplane to stall.

Français Stade 14. Décollage

Le décollage est seulement conseillé pour les pilotes expérimentés. Les vols initiaux doivent débuter par un lancer main.

Note: *Pour assurer votre décollage, utiliser une piste longue et dure. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager votre modèle.*

1. Avant de tenter un décollage, vous devez avoir effectué de nombreux vols avec des lancers main de votre Super Decathlon.
2. Vérifier que la batterie de l'avion est entièrement chargée.

3. Mettre l'émetteur sous tension.
4. Connecter la batterie de l'avion.
5. Se placer derrière le modèle et le diriger face au vent.
6. Mettre les gaz à fond et maintenir le modèle face au vent avec la commande de direction.
7. Si la batterie est entièrement chargée, le modèle peut quitter le sol sur environ 5 ou 6 mètres. Dès que le modèle a tendance à s'élever, tirer légèrement sur le manche pour monter la gouverne de profondeur. Ne pas exagérer pour éviter de décrocher.

Deutsch Schritt 14. Bodenstart

Der Bodenstart wird nur den Piloten empfohlen, die schon über Flugerfahrung verfügen. Die Erstflüge sollten Sie nur mit Handstart durchführen.

Hinweis: *Für den Bodenstart brauchen Sie eine lange gerade und glatte Oberfläche, die in den Wind gerichtet sein sollte. Wenn die Oberfläche nicht eben ist, laufen Sie Gefahr, dass Modell beim Start zu beschädigen.*

1. Führen Sie vor dem ersten Bodenstart mehrere Flüge mit Handstart durch.
2. Sicherstellen, dass der Flugakku voll geladen ist.

3. Sender einschalten.
4. Flugakku einlegen und anstecken.
5. Stellen Sie sich hinter Ihre Super Decathlon und richten Sie sich gegen den Wind aus. Die Oberfläche der Startbahn sollte glatt sein.
6. Achten Sie darauf, dass kein Hindernis im Weg ist und geben Sie Vollgas.
7. Mit einem voll geladenen Akku sollten Sie nach 5–6m abheben. Wenn Sie bemerken, dass das Leitwerk abhebt, den Knüppel langsam zurückziehen, damit die Super Decathlon abhebt. Den Knüppel nicht zu weit zurückziehen, da sonst Ihre Super Decathlon überzieht und abstürzen könnte.

Italiano Passo 14. Decollo da terra

Questo decollo è raccomandare solo ai piloti esperti. Tutti i primi voli vanno comunque effettuati con lancio a mano.

Nota: *Per poter effettuare un decollo da terra è necessario disporre di una superficie liscia e lunga. Mancando una pista del genere è molto facile danneggiare il modello.*

1. Prima di tentare il decollo da terra con il Super Decathlon dovresti avere fatto diversi voli con lancio a mano.
2. Assicurati che la batteria sia completamente carica.
3. Accendi la tramittente.

4. Installa e collega la batteria dell'aeroplano.
5. Stai dietro al Super Decathlon e controlla la direzione del vento in modo da decollare contro vento. Assicurati che la pista sia in cemento o in asfalto e senza buche.
6. Dai tutto gas ed aziona la leva in modo da tenere il Super Decathlon controvento.
7. Se la batteria è completamente carica dovresti essere in grado di decollare in 5–7 metri. Non appena vedi la coda sollevarsi dal suolo, dai un po' di comando a cabrare tirando la leva all'indietro. Non dare troppo comando a cabrare per non provocare lo stallone del modello.

Español Paso 14. Despegues en pista

Los despegues en pista (ROG) sólo se recomiendan a pilotos avanzados. Todos los vuelos iniciales deben realizarse mediante lanzamiento manual.

Nota: *Debe contar con una superficie larga y lisa para poder realizar satisfactoriamente despegues en pista. Si no tiene una pista suficientemente larga o lisa, probablemente causará daños en el avión.*

1. Antes de intentar un despegue en pista debe haber realizado varios vuelos satisfactorios mediante lanzamiento manual del Super Decathlon.
2. Compruebe que la batería del avión esté totalmente cargada.

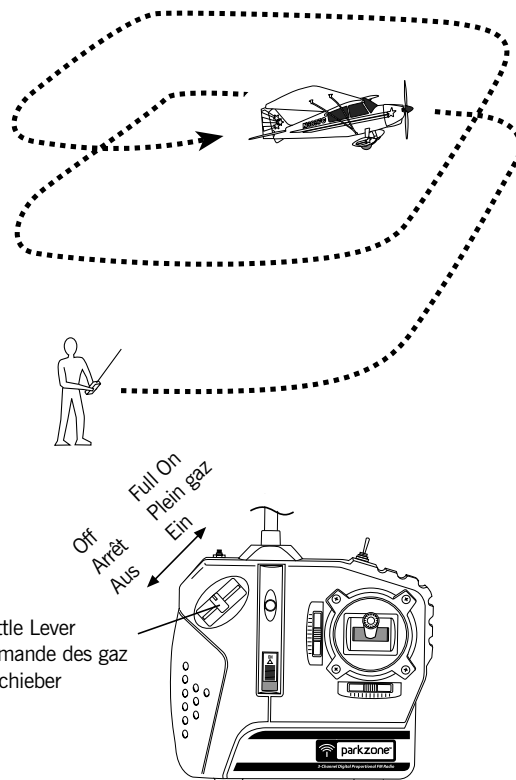
3. Encienda el transmisor.
4. Enchufe la batería del avión.
5. Manténgase detrás del Super Decathlon y observe el viento de forma que pueda despegar directamente contra el mismo. Compruebe que se encuentra sobre una superficie lisa de asfalto u hormigón.
6. Aplique plena potencia y ajuste la palanca de forma que mantenga el Super Decathlon directamente contra el viento.
7. Si la batería está totalmente cargada, podrá despegarse del suelo en aproximadamente 5–7 metri. Cuando observe que la parte trasera del avión empieza a despegarse un poco del suelo, aplique un poco de elevador “arriba” tirando hacia atrás de la palanca. No aplique demasiado elevador “arriba” o bien puede hacer que el avión pierda sustentación.

Step 15

Flying

1. After launching, your Super Decathlon will climb at full throttle. Keep the throttle full on until you have reached an altitude of about 50 feet. At this same time, make sure that you continue to keep the airplane directed into the wind.
2. Make right and left adjustments as necessary to keep the plane headed directly into the wind. After you have reached 50 feet of altitude, you can begin to make directional changes that you desire.
3. Remember—control range is 2,500 feet. Do not allow the plane to get too far away from you. When the plane is farther away it is harder to see and the winds are stronger as well.
4. Always keep the plane upwind from you. This way, the airplane will not be carried away from you by the wind.
5. Flying in too much wind is by far the number one reason for those who are inexperienced to crash or have fly-aways.
6. Avoid holding the stick full right or left for more than two seconds, as this will cause the plane to enter a spiral and could threaten your plane.
7. Do not try to climb too fast by pulling all the way back on the stick (up elevator), or your plane may stall. Instead, climb by giving small amounts of elevator.
8. Damage/bends to the wings or tail can greatly affect flight control. Replace damaged parts immediately.

Note: With the throttle stick set at low or off (gliding), the plane will not turn as fast as when the throttle is set on high.



Français Stade 15. Vol

1. Après décollage, votre Super Decathlon doit continuer de monter à plein gaz pour atteindre une altitude de 15 mètres environ. Durant tout ce temps vous devez maintenir le modèle face au vent.
2. Faire les ajustements nécessaires pour maintenir le modèle face au vent. Dès que vous avez atteint une altitude de 20 mètres, vous pouvez changer de direction comme vous le souhaitez.
3. Se rappeler que la portée radio est de 750 mètres. Éviter que l'avion dépasse cette distance. Au plus l'avion s'éloigne, au plus il est difficile de le voir et le vent a tendance à augmenter en altitude.
4. Garder au maximum l'avion face au vent. Ceci évitera qu'il s'éloigne de vous trop rapidement.
5. Voler par grand vent est la première cause de crash ou perte

6. Maintenir le manche vers la droite ou vers la gauche pendant plus de 2 secondes peut entraîner le modèle dans une spirale et causer sa perte.
7. Ne pas essayer de grimper trop rapidement avec la commande de profondeur sous peine de décrochage de l'avion.
8. Des dommages aux ailes ou à l'empennage peuvent affecter le contrôle du modèle. Remplacer les pièces endommagées.

Note: Avec la commande des gaz au ralenti ou à l'arrêt (planeur), le modèle tournera moins rapidement que quand les gaz sont au maximum.

Deutsch Schritt 15. Fliegen

1. Für einen sicheren Start lassen Sie Ihre Super Decathlon bei Vollgas starten. Bleiben Sie auf Vollgas, bis das Flugzeug auf ungefähr 15 m gestiegen ist. Fliegen Sie direkt in Windrichtung.
2. Führen Sie nach Bedarf Rechts- und Linkskurven aus, damit das Flugzeug stets direkt gegen den Wind fliegt.
3. Nachdem das Flugzeug eine Höhe von ungefähr 15 m erreicht hat, können Sie je nach Wunsch Richtungsänderungen vornehmen.
4. Nicht vergessen: Reichweite ist 750 m. Achten Sie darauf, dass sich das Flugzeug nicht zu weit von Ihnen entfernt. Wenn das Flugzeug zu hoch in der Luft ist, ist es schwerer zu sehen und der Wind ist in der Höhe stärker.
5. Halten Sie das Flugzeug von Ihnen aus stets in Luv (windzugewandte Seite). So kann das Flugzeug nicht durch den Wind von Ihnen weggetragen werden.

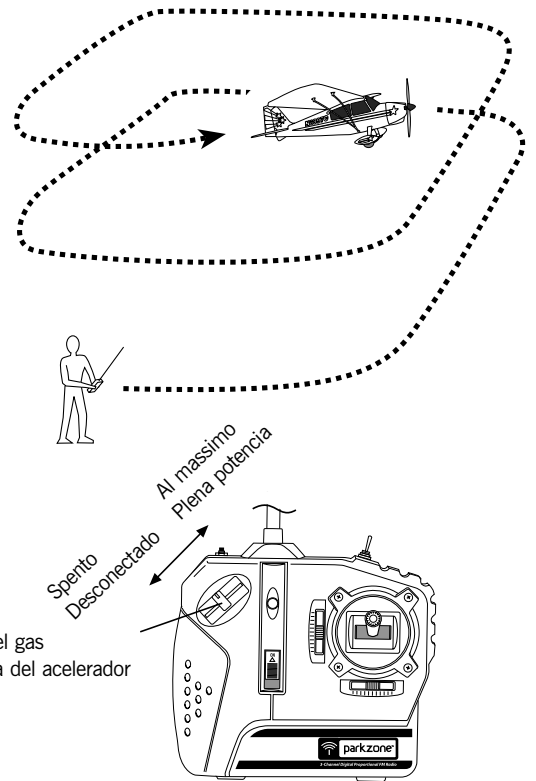
6. Fliegen bei zu starkem Wind ist bei unerfahrenen Piloten der häufigste Grund dafür, dass das Flugzeug abstürzt oder wegfliegt.
7. Vermeiden Sie es, den Knüppel mehr als zwei Sekunden lang, ganz nach rechts oder links zu halten, da das Flugzeug sonst in einen Spiralflug gehen und Ihre Super Decathlon in Gefahr kommen könnte.
8. Versuchen Sie nicht, das Flugzeug zu schnell steigen zu lassen, indem Sie den Knüppel ganz zurückziehen, da es sonst plötzlich überziehen könnte.
9. Beschädigungen/Verbiegungen an Tragflächen und Leitwerk können die Flugsteuerung stark beeinträchtigen. Beschädigte Teile müssen sofort erneuert werden.

Hinweis: Wenn Sie das Gas zurücknehmen oder den Motor ausschalten, fliegt das Modell weiter durch die Kurven als bei Vollgas.

Italiano **Passo 15. Il volo**

1. Dopo il decollo il Super Decathlon cabrerà a tutto motore. Dai tutto gas fino a che il modello ha raggiunto circa 15 metri. Contemporaneamente cerca di mantenere il modello con il muso puntato contro vento.
2. Esegui le opportune correzioni per mantenere il modello controvento. Raggiunti i 15 metri di quota potrai virare come preferisci.
3. Ricorda—la portata della radio è 750 metri. Non permettere al modello di allontanarsi troppo. Quando il modello è lontano è difficile da vedere ed il vento è maggiore.
4. Tieni sempre il modello sopra vento e davanti a te. In questo modo il modello non viene trascinato lontano dal vento.
5. Volare con troppo vento rappresenta di gran lunga la causa più frequente di scassature o di perdita del modello.
6. Non mantenere lo stick tutto a destra o sinistra per più di un paio di secondi poichè il modello potrebbe entrare in spirale e cadere.
7. Non cabrare troppo tirando tutta la leva indietro (cabra) poichè il modello potrebbe stallare. Invece fallo salire con una piccola dose di elevator.
8. Danni/pieghe dell'ala o della coda possono influire sulle caratteristiche di volo. Sostituisci sempre le parti danneggiate.

Nota: Con il motore al minimo o spento il modello richiede uno spazio maggiore per la virata.



Español **Paso 15. Vuelo**

1. Después del lanzamiento, el Super Decathlon ascenderá a plena potencia. Mantenga la plena potencia hasta que haya alcanzado una altitud aproximada de 15 metros. En ese mismo momento, compruebe que sigue manteniendo el avión directo contra el viento.
2. Realice ajustes a derecha e izquierda según sea necesario para mantener el avión directamente contra el viento. Después de alcanzar 15 metros de altitud, puede empezar a realizar cambios direccionales según desee.
3. Recuerde – el alcance de control es de los 750 metros. No permita que el avión se aleje demasiado de Ud. Si el avión se aleja demasiado resultará difícil de ver y los vientos también son más fuertes.
4. Mantenga siempre el avión contra el viento respecto a Ud. De este modo, no arrastrará el avión lejos de Ud.
5. Volar con demasiado viento es con diferencia el motivo número uno de choques o pérdidas de aviones por parte de los pilotos poco experimentados.

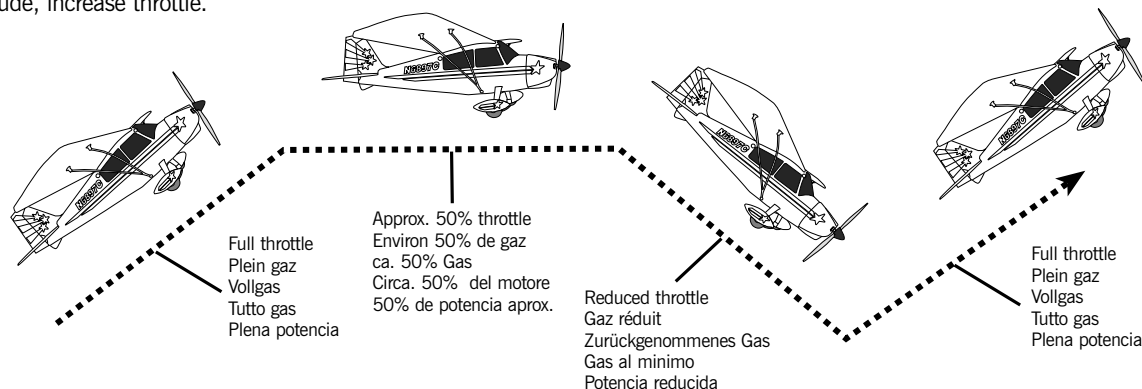
6. Evite mantener la palanca totalmente a la derecha o a la izquierda durante más de dos segundos, ya que haría que el avión entrara en espiral y pudiera estrellarse.
7. No intente ascender demasiado rápido tirando completamente hacia atrás de la palanca (elevador arriba) ya que el avión puede perder sustentación. En lugar de ello, ascienda accionando poco a poco el elevador.
8. Los daños/ deformaciones de las alas o la cola pueden afectar enormemente al control de vuelo. Cambie inmediatamente las piezas dañadas.

Nota: Con la palanca del acelerador ajustada a potencia baja o desconectada planeo), el avión no virará con tanta rapidez como si el acelerador se acciona a potencia alta.

Step 16

Throttle Adjustment

1. Climb to an altitude of 100 feet or more with full throttle.
2. To achieve and maintain a level "cruising" altitude, reduce the power by moving the throttle slider down to approximately 50% of full-on. The throttle slider is proportional, so you can add or reduce throttle in small increments as needed to maintain the altitude that you desire.
3. To reduce altitude, reduce throttle.
4. To increase altitude, increase throttle.



Français Stade 16. Réglage des gaz

1. Atteindre une altitude de 30 mètres ou plus en plein gaz.
2. Pour atteindre et maintenir une altitude de croisière, réduire les gaz à 50% de la course. La commande des gaz est proportionnelle ce qui permet de maintenir l'altitude par de petits mouvements de la commande.
3. Pour réduire l'altitude, réduire les gaz.
4. Pour augmenter l'altitude, augmenter les gaz.

Deutsch Schritt 16. Gaseinstellungen

1. Lassen Sie das Flugzeug mit Vollgas auf eine Höhe von 30 m oder mehr steigen.
2. Um eine konstante Flughöhe zu erreichen und beizubehalten, die Leistung reduzieren, indem der Gasschieber um etwa 50% von der Vollgasstellung zurückgestellt wird. Der Gasschieber ist proportional, so dass Sie je nach Bedarf in kleinen Schritten mehr oder weniger Gas geben können, um die gewünschte Flughöhe einzuhalten.
3. Um die Flughöhe zu reduzieren, Gas zurücknehmen.
4. Um die Flughöhe zu erhöhen, Gas geben.

Italiano Passo 16. Regolazione del gas

1. Sali a circa 30 metri o più a tutto gas.
2. Per ottenere la velocità "di crociera" riduci il gas muovendo il cursore del gas a circa il 50%. Il cursore è proporzionale così potrai dare o togliere un po' di gas fino ad ottenere quanto desiderato.
3. Per scendere, riduci il motore.
4. Per salire, aumenta il motore.

Español Paso 16. Gas al mínimo

1. Ascienda a una altitud de 30 m aprox. o más con plena potencia.
2. Para alcanzar y mantener una altitud "de crucero" nivelada, reduzca la potencia moviendo el mando deslizante del acelerador hacia abajo aproximadamente al 50% de la plena potencia. El mando deslizante del acelerador es proporcional, por lo que puede aumentar o reducir el acelerador en pequeños incrementos, según sea necesario, para mantener la altitud que desee.
3. Para reducir altitud, reduzca acelerador.
4. Para aumentar altitud, aumente el acelerador.

Step 17

Using Elevator

Your Super Decathlon is equipped with a third channel for elevator (pitch control). Pulling back on the stick provides up elevator. This allows for shorter takeoffs, better flares for landing, better climb rates, and more effective turns. However, pulling too far back on the elevator to climb too quickly will cause the airplane to enter a stall (make the nose of the plane come down).

To avoid crashing from a stall, always maintain enough altitude to recover.

Just after a stall has occurred, the nose of the airplane will fall and the plane will look like it is diving. To pull out of a stall, simply pull back slowly on the stick (partial up elevator) once your Super Decathlon has built up airspeed. Remember, pulling back too quickly or for too long will once again cause the airplane to enter a stall. Effectively avoiding and recovering from stalls requires experience. Always seek the help of an experienced radio control pilot if you are not familiar with pitch control. Failure to do so could result in a crash and significant damage to your airplane.

Français **Stade 17. Utilisation de la profondeur**

Votre Super Decathlon est équipé d'une troisième voie pour la profondeur. Le fait de tirer sur le levier de commande fait monter le gouverne vers le haut. Ceci est nécessaire pour raccourcir les décollages, arrondir les atterrissages, augmenter le taux de montée, etc. Toutefois, un trop grand mouvement peut entraîner un décrochage.

Pour éviter le crash après un décrochage, toujours maintenir l'avion à une altitude de sécurité.

Juste après qu'un décrochage se soit produit, le nez de l'avion piquera et l'avion plongera. Pour sortir d'un décrochage, tirez lentement sur le levier de profondeur pendant que votre Super Decathlon prend de la vitesse. Ne pas tirer trop rapidement sur le levier sous peine de causer un nouveau décrochage. Se faire assister par un pilote expérimenté est de loin la meilleure solution pour éviter un crash et la perte du modèle.

Deutsch **Schritt 17. Einsatz des Höhenruders**

Ihre Super Decathlon ist mit einem dritten Kanal für Höhenruder (Nickregelung) ausgestattet. Durch Zurückziehen des Knüppels wird das Höhenruder auf Steigen. Dadurch sind kürzere Startlängen, bessere Ausrundung beim Landen, bessere Steiggeschwindigkeiten und wirkungsvollere Kurvenflüge möglich. Wird die Höhenruderregelung aber zu weit zurückgezogen, um das Flugzeug schneller steigen zu lassen, könnte das Flugzeug plötzlich überziehen (Spitze geht nach unten). Um zu verhindern, dass ein überzogenes Flugzeug abstürzt, ist es wichtig, dass stets eine ausreichende Flughöhe gegeben ist, so dass es wieder in eine sichere Lage gebracht werden kann.

Unmittelbar nach Überziehen des Flugzeugs geht die Spitze nach unten und das Flugzeug in einen Sturzflug über. Um das Flugzeug wieder in eine sichere Lage zu bringen, den Knüppel einfach langsam zurückziehen (Höhenruderregelung teilweise auf Steigen), bis Ihre Super Decathlon genügend Geschwindigkeit erreicht hat.

Denken Sie daran, wenn der Knüppel zu schnell oder zu lang zurückgezogen wird, kann das Flugzeug erneut überziehen. Um ein Überziehen zu vermeiden bzw. nach dem Überziehen wieder in eine sichere Lage zu kommen, benötigt man entsprechende Erfahrung. Lassen Sie sich immer von einem erfahrenen Modellflugzeugpiloten helfen, wenn Sie mit der Nickregelung nicht vertraut sind. Wenn Sie diesen Ratschlag missachten, könnte Ihr Flugzeug abstürzen und stark beschädigt werden.

Italiano **Passo 17. Uso dell'elevatore**

Il Super Decathlon è dotato del terzo canale per il piano di profondità (assetto longitudinale). Tirando indietro la leva si solleva l'elevatore. Questo permette di effettuare decolli più brevi, migliori richiamate all'atterraggio, migliori ratei di salita e virate più strette. Tuttavia tirando indietro troppo l'elevatore si fa salire troppo velocemente il modello e si provoca l'entrata in stallo del modello (provocando la caduta del muso).

Per evitare la caduta del modello dopo uno stallo, devi mantenere sempre una quota sufficiente per la rimessa.

Quando si verifica lo stallo il muso del modello si abbassa ed il modello inizia una picchiata. Per uscire dallo stallo basta dare un po' di cabra al modello non appena il Super Decathlon ha riacquisito sufficiente velocità. Ricorda, una richiamata troppo brusca o prolungata provoca un'altra caduta in stallo. In effetti l'uscita da uno stallo richiede esperienza. Chiedi sempre l'aiuto di un pilota esperto se non sei ancora pratico del comando di profondità. Una scassatura di solito provoca ingenti danni al modello.

Español **Paso 17. Uso del elevador**

Su Super Decathlon está equipado con un tercer canal para el elevador (control de cabeceo). Tirando de la palanca hacia atrás se ordena elevador arriba. Esto permite despegues más cortos, mejores enderezamientos para aterrizar, mejores índices de ascenso y virajes más efectivos. Sin embargo, si se tira demasiado rápidamente hacia atrás del elevador para ascender demasiado rápidamente se hará que el avión pierda sustentación (haciendo que el morro baje).

Para evitar chocar por una pérdida de sustentación, mantenga siempre una altitud suficiente para recuperarse.

Justo después de que se haya producido una pérdida de sustentación, el morro del avión caerá y el avión parecerá que entra en picado. Para salir de una pérdida de sustentación, simplemente tire hacia atrás lentamente de la palanca (elevador arriba parcial) una vez que el Super Decathlon haya logrado velocidad aerodinámica. Recuerde que si tira hacia atrás demasiado rápidamente o durante demasiado tiempo provocará una nueva pérdida de sustentación del avión. Evitar pérdidas de sustentación eficazmente y recuperarse de ellas requiere experiencia. Solicite siempre ayuda a un piloto de radiocontrol experimentado si no está familiarizado con el control de cabeceo. Si no lo hace, provocará un choque y daños considerables en su avión.

Step 18

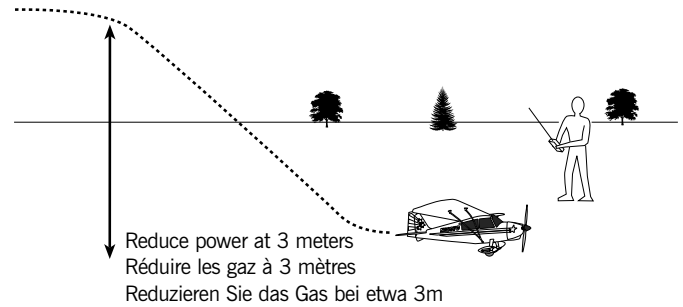
Landing Your Super Decathlon

When you begin to notice that your Super Decathlon no longer climbs well under full power (normally after approximately 12–15 minutes), the battery is getting low and it is time to land. Bring in your Super Decathlon directly into the wind and toward the desired landing spot. Gradually reduce throttle (as well as giving a small amount of down elevator if you choose) to reach an altitude of approximately 3 meters. At this point, reduce even more throttle and your Super Decathlon should glide in softly for a landing.

Note: Your Super Decathlon should be landed on a smooth surface (such as asphalt or concrete) so that the landing gear can work effectively. You can land in short grass, but it is less ideal. If you land on grass that's too tall, the tail will want to flip over as the landing gear catches on the grass. This could cause damage to the prop or prop shaft.

Expert Tip: As you get better and more experienced at flying, try adding a bit of "up" elevator just prior to landing to "flare" the plane. With some practice, your landings should become smooth and on target.

WARNING: Do not attempt to catch the airplane or injury may occur. Remember, there is a spinning propeller on the front of the plane that can cause injury! Also, remember to cut power to the motor right before landing to prevent damage to the propeller.



Français Stade 18. Atterrissage du Super Decathlon

Quand votre modèle grimpe moins vite en plein gaz (normalement après 12 à 15 minutes de vol environ), cela indique que votre batterie devient faible et il est temps d'atterrir. Aligner le modèle face au vent et en direction de la zone d'atterrissage. A une altitude de 3 mètres, ramener progressivement la commande des gaz jusqu'à arrêt du moteur. Votre Super Decathlon planera jusqu'à l'atterrissage.

Note: Votre Super Decathlon doit atterrir sur une surface dure pour que le train d'atterrissage joue son rôle. Vous pouvez atterrir sur de l'herbe rase, mais ce n'est pas l'idéal. De l'herbe trop haute peut freiner brusquement l'avion et endommager l'hélice et son axe.

Conseil d'expert: Avec un peu d'expérience de vol, vous pourrez remettre un peu de profondeur juste avant l'atterrissage. Cela vous donnera plus de précision dans la zone d'atterrissage.

ATTENTION: Ne pas essayer d'attraper l'avion sous peine de vous blesser. S'assurer que le moteur est arrêté avant que le modèle touche le sol pour éviter d'endommager l'hélice.

Deutsch Schritt 18. Landen Ihrer Super Decathlon

Wenn Sie feststellen, dass Ihre Super Decathlon bei Vollgas nicht mehr gut steigt (etwa nach 12 bis 15 Minuten), ist dies ein Zeichen, dass die Batterie schwächer wird und es Zeit ist, zu landen. Bringen Sie Ihre Super Decathlon direkt in den Wind und in die Richtung des gewünschten Landeplatzes. Reduzieren Sie das Gas nach und nach, um eine Höhe von ca. 3 m zu erreichen. Reduzieren Sie das Gas dann weiter. Ihre Super Decathlon sollte dann weich zum Landeplatz gleiten.

Hinweis: Sie sollten Ihre Super Decathlon auf einer ebenen Oberfläche landen (Asphalt oder Beton), damit das Fahrwerk effektiv eingesetzt werden kann. Sie können auch auf kurzem Gras landen. Ist das Gras zu lang, besteht die Gefahr der Kopfstandes. Dabei besteht die Gefahr, dass die Getriebewelle und die Luftschraube beschädigt werden.

Expertenrat: Wenn Sie nach einer gewissen Zeit mit der Steuerung besser vertraut sind und umgehen können, könnten Sie versuchen, kurz vor dem Landen das Höhenruder leicht auf Steigen zu regeln, um das Flugzeug abzufangen bzw. die Landung auszurunden. Mit etwas Übung werden Ihre Landungen immer weicher und genauer.

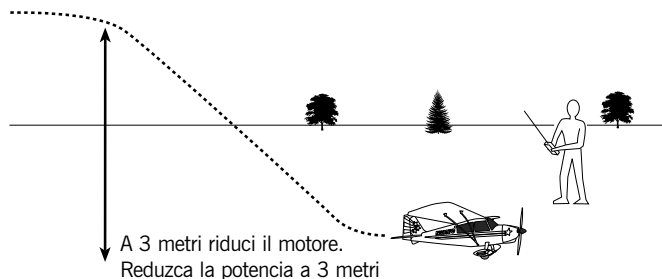
WARNUNG! Versuchen Sie nicht, das Flugzeug mit den Händen zu fangen, da es dabei zu Verletzungen kommen könnte. Denken Sie daran, dass sich am Flugzeug ein Propeller dreht, der zu Verletzungen führen kann! Sorgen Sie auch dafür, dass der Motor kurz vor der Landung abgeschaltet wird, da sonst der Propeller beschädigt werden könnte.

Quando si inizia a notare che il Super Decathlon non sale più bene a tutta potenza (normalmente dopo circa 12–15 minuti), significa che la batteria si sta scaricando e che è ora di atterrare. Fai scendere il Super Decathlon, direttamente controvento verso il punto di atterraggio desiderato. (Riduci gradualmente il “gas” fino alla quota di circa 3 metri). A quel punto, riduci ancora di più il motore e fai planare dolcemente il Super Decathlon all’atterraggio.

Nota: Il Super Decathlon dovrebbe venir fatto atterrare su una superficie liscia (asfalto o cemento) in modo da permettere al carrello di funzionare con efficacia. È anche possibile atterrare sull’erba corta ma non è l’ideale. Atterrando nell’erba alta il modello si ribalta non appena il carrello si impiglia nell’erba. Questo potrebbe provocare danni all’elica od all’albero dell’elica.

Suggerimento dell’esperto: Man mano che si migliora e si diventa più esperti nel volo, prova a dare un po’ di elevator in più appena prima di atterrare per “richiamare” l’aeroplano. Con un po’ di pratica, gli atterraggi diventeranno dolci e nel punto desiderato.

AVVERTENZA Non tentare di afferrare l’aeroplano, c’è il pericolo di ferirsi. Ricordati che sull’aeroplano c’è un’elica che gira e che può provocare lesioni! Inoltre, accertati di togliere la potenza al motore immediatamente prima dell’atterraggio per evitare i danni all’elica.



Cuando empieza a notar que su Super Decathlon ya no asciende bien a plena potencia (normalmente después de 12–15 minutos aproximadamente), la batería está baja y es el momento de aterrizar. Lleve el Super Decathlon directamente contra el viento y hacia el punto de aterrizaje deseado. Reduzca gradualmente la potencia (además de aplicar una pequeña cantidad de elevator abajo, si lo desea) para alcanzar una altitud de aproximadamente 3 metros. En este punto, reduzca más todavía la potencia y el Super Decathlon planeará suavemente para aterrizar.

Nota: Su Super Decathlon debe aterrizar en una superficie lisa (como asfalto u hormigón) de forma que el tren de aterrizaje pueda funcionar eficazmente. Puede aterrizar sobre hierba corta, pero es menos ideal. Si aterriza sobre hierba demasiado alta, la cola empezará a saltar a medida que el tren de aterrizaje quede atrapado en la hierba. Esto puede causar daños en la hélice o el eje de la misma.

Consejo experto: Cuando adquiera más experiencia de vuelo, pruebe a añadir un poco de elevator “arriba” justo antes del aterrizaje para “enderezar” el avión. Con un poco de práctica, sus aterrizajes serán más suaves y precisos.

ADVERTENCIA: No intente atrapar el avión, ya que puede sufrir heridas. Recuerde que delante del avión se encuentra la hélice en rotación y puede causar heridas. Recuerde también desconectar la potencia del motor justo antes de aterrizar para evitar daños en la hélice.

Step 19

Aerobic Flight

Your Super Decathlon comes out of the box with the controls set for softer responses and at the outer holes of the control surfaces. However, once you get used to the flight characteristics and want to perform more aerobic maneuvers you can change the amount of throw that is permitted by moving to the inner holes of the control horns.

After making any adjustments, always turn on the transmitter and center the transmitter trim levers, making sure the control surfaces are adjusted evenly.

Note: *By making these changes, the controls will be much more responsive. This makes the airplane much less forgiving and easier to stall. Remember, crash damage is not covered under the warranty.*

Français Stade 19. Vol acrobatique

Votre Super Decathlon est livré avec les commandes connectées sur les trous extérieurs des guignols des gouvernes. Pour pouvoir effectuer des vols acrobatiques, il faudra déplacer les commandes vers le trou intérieur des guignols.

Après avoir fait ces ajustements, mettre l'émetteur sous tension, centrer les leviers de trim et vérifier la position des gouvernes.

Note: *En faisant ces changements, les commandes seront beaucoup plus sensibles. L'avion devient moins stable et beaucoup plus sujet aux décrochages. Se souvenir que les dégâts causés par un crash ne sont pas couverts par la garantie.*

Deutsch Schritt 19. Kunstflug

Wenn Sie Ihre Super Decathlon kaufen, ist er durch die äußeren Löcher in den Ruderhörnern auf ein weiches Ansprechen eingestellt. Wenn Sie aber nach einer gewissen Zeit, mit seinem Flugverhalten besser vertraut sind und schwierigere Manöver ausführen möchten, können Sie die Reaktion der Steuerung verstärken, indem Sie auf die inneren Löcher der Ruderhörner wechseln. Jedes Mal, wenn Sie Verstellungen durchgeführt haben, den Sender einschalten und die Sender-Trimmebel zentrieren, um sicherzustellen, dass die Steuerflächen gleichmäßig eingestellt sind.

Wenn Sie diese Änderungen vornehmen, wird die Steuerung viel schneller ansprechen. Das bedeutet, dass das Flugzeug auf Steuerbefehle schneller anspricht und Fehlbedienungen nicht so leicht korrigiert werden können und das Flugzeug leichter überziehen kann.

Hinweis: *Die Garantie deckt Unfallschäden nicht ab.*

Italiano Passo 19. Volo acrobatico

Al momento di estrarlo dalla scatola, il Super Decathlon ha i comandi impostati per risposte più dolci ed ha i rinvii fissati ai fori esterni delle superfici di controllo. Tuttavia, una volta che ti sei abituato alle caratteristiche di volo e desideri eseguire manovre più acrobatiche, puoi modificare l'escursione permessa spostando ai fori interni delle squadrette di comando. Dopo aver fatto qualsiasi regolazione, accendi sempre la trasmittente e centra le leve del trim della tramittente, assicurandoti che le superfici di controllo siano regolate perfettamente.

Dopo ogni regolazione, accendere sempre la trasmittente e centrare le leve dei trim in modo che le superfici di comando siano regolate come richiesto.

Nota *Facendo queste modifiche, i comandi diventeranno molto più sensibili. In questa condizione, l'aeroplano non "perdona" gli errori e diventa più facile che si verifichi lo stallo. Ricorda che i danni dovuti alle cadute al suolo non sono coperti dalla garanzia!*

Español Paso 19. Vuelo acrobático

El Super Decathlon viene de serie con los controles ajustados para respuestas suaves y en los orificios exteriores de las superficies de control. Sin embargo, cuando se haya familiarizado con las características de vuelo y desee realizar maniobras más acrobáticas, puede cambiar la cantidad de empuje permitida moviendo a los orificios interiores de los balancines de control.

Después de realizar cualquier ajuste, encienda siempre el transmisor y centre las palancas de compensación del transmisor asegurándose de que las superficies de control se ajusten uniformemente.

Nota: *Al hacer estos cambios, los controles serán mucho más sensibles. Esto hace el avión mucho más inestable y es más fácil que pierda sustentación. Recuerde que los daños por choques no están cubiertos por la garantía.*

Step 20

Repairing Minor Damage

If you happen to crash and part of the tail or wing breaks, it can be repaired by using packing tape to cover the missing pieces. However, if the damage is severe, or if the wings and/or tail are bent, replace the damaged parts prior to flying again. See this manual for a complete list of replacement parts for your Super Decathlon.

Français *Stade 20. Réparation de dommages mineurs*

Il est possible de réparer de petits dommages à l'empennage ou à l'aile avec du ruban adhésif. Cependant, si les dommages sont trop importants, le remplacement des pièces est vivement conseillé. Voir la liste des pièces détachées.

Deutsch *Schritt 20. Ausbesserung von kleineren Schäden*

Falls das Flugzeug abstürzt und ein Teil des Tragfläche oder Leitwerkes abbricht, kann man diesen mithilfe eines Verpackungsklebebandes ausbessern, indem die fehlenden Teile überklebt werden. In dieser Anleitung finden Sie eine komplette Ersatzteilliste für Ihre Super Decathlon.

Italiano *Passo 20. Riparazione dei piccoli danni*

Se il modello è caduto e parte del materiale dell'ala o della coda si è rotta è possibile ripararlo con del nastro adesivo. Se invece il danno è più serio e l'ala o la coda si è piegata, sostituisci immediatamente la parte. In questo manuale c'è la lista completa delle parti di ricambio del Super Decathlon.

Español *Paso 20. Reparación de daños menores*

Si choca y se rompe parte de la cola o del ala, puede repararse usando cinta de embalar para cubrir las partes que faltan. Sin embargo, si el daño es grave o si las alas y/o la cola están dobladas, cambie las piezas dañadas antes de volar de nuevo. Consulte este manual para obtener una lista completa de recambios para su Super Decathlon.

Warnings and Safety

1. Read and follow this manual completely, observing all instructions and safety directions. Otherwise, serious injury and damage can occur. Think safety first.
2. Keep propeller away from body parts, even when it isn't spinning, as it could be turned on by accident. Beware of hair becoming entangled in the propeller, especially while launching your plane.
3. Do not fly when it's too windy or you may lose control and crash, causing injury or damage. Never fly near people, vehicles, train tracks, buildings, power lines, water, hard surfaces or trees. Never allow anyone to attempt to catch the airplane while it's in flight or serious injury can result.
4. Adult supervision is recommended for pilots ages 14 and under.
5. Battery charging: Only use a battery charger intended for use with the flight battery. Never leave charger unattended while charging. This will help prevent overcharging. While charging, place the battery on a heat resistant surface. Do not lay it on carpet or upholstery while charging.
6. Never cut into the battery charger or airplane wires or serious injury can occur. Causing the battery to "short out" (crossing negative and positive bare wires) can cause fire, serious injury and damage.
7. Hold the plane securely, and keep all body parts away from the propeller when the flight battery is plugged in. When you finish flying the Super Decathlon, always unplug the battery before you turn off the transmitter.
8. Never fly on the same frequency as another RC vehicle in your area. The frequency of the Super Decathlon is shown on stickers on the back of the transmitter.

Français Avertissements et sécurité

1. Lire et suivre entièrement ce manuel, en observant toutes les règles et conseils de sécurité. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages peuvent survenir. Pensez tout d'abord à votre sécurité.
2. Toujours garder l'hélice loin de toute partie de votre corps, même quand elle ne tourne pas car vous ou une autre personne peut mettre le moteur en route par accident. Se méfier de ne pas se prendre les cheveux dans l'hélice surtout par jour venteux.
3. Ne pas voler quand il y a trop de vent sous peine de perdre le contrôle de votre modèle et causer un accident avec des blessures et des dommages. Ne jamais faire voler le modèle à proximité d'autres personnes, de véhicules, de routes, de voies ferrées, de bâtiments, de ligne électriques, de l'eau, de surface dure ou d'arbres. Ne jamais permettre à quelqu'un d'essayer d'attraper le modèle en vol sous peine de blessures sérieuses.
4. La présence d'un adulte est obligatoire pour les pilotes âgés 14 ans ou moins.
5. Charge de la batterie: Utiliser seulement un chargeur prévu pour la batterie du modèle. Ne jamais laisser le chargeur sans surveillance pendant la charge. Cela permet d'éviter les surcharges. Pendant la charge, placer la batterie sur une surface thermorésistant. Ne jamais poser la batterie sur de la moquette pendant la charge. Si la batterie devient particulièrement chaude, la charge est donc complète et doit être arrêtée. Si vous ne connaissez pas l'état de charge de votre batterie, faire une décharge suivie d'une charge complète.
6. Ne pas couper ou dénuder les câbles de la batterie, du chargeur ou de l'avion pour éviter de provoquer un court-circuit et causer un feu, des blessures sérieuses et des dégâts.
7. Pour utiliser votre modèle, toujours allumer l'émetteur en premier avant de brancher la batterie dans l'avion. Après le vol, toujours débrancher la batterie avant d'éteindre l'émetteur.
8. Ne jamais voler sur la même fréquence qu'un autre pilote. La fréquence de votre modèle est indiquée sur les autocollants au dos de l'émetteur et sur le côté du fuselage.

Deutsch Sicherheitshinweise

1. Die beiliegende Anleitung bitte lesen, befolgen und alle Anweisungen und Sicherheitshinweise beachten, um ernsthafte Verletzungen bzw. Beschädigungen zu vermeiden. Stets auf Sicherheit bedacht sein.
2. Propeller von Körperteilen fernhalten, auch wenn sich dieser nicht gerade dreht, da er versehentlich eingeschaltet werden könnte. Um Verletzungen zu vermeiden, darauf achten, dass sich keine Haare im Propeller verfangen, vor allem, wenn die Super Decathlon gestartet wird.
3. Das Flugzeug bei besonders starkem Wind nicht fliegen, da man unter solchen Bedingungen leicht die Kontrolle verlieren könnte, das Flugzeug abstürzen und Verletzungen oder Schäden verursachen könnte. Das Flugzeug nie in der Nähe von Menschen, Fahrzeugen, Gleisanlagen, Gebäuden, Stromleitungen, Gewässern, harten Oberflächen oder Bäumen fliegen lassen. Es darf nie jemand versuchen, das fliegende Flugzeug abzufangen, da dies zu ernststen Verletzungen führen kann.
4. Kinder im Alter von 14 Jahren und jünger müssen von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
5. Laden des Akkus: Der Akku darf nur mit dem hierfür vorgesehenen Ladegerät geladen werden. Das Ladegerät während des Ladens niemals unbeaufsichtigt lassen, um ein Überladen zu vermeiden. Den Akku während des Ladens auf eine hitzebeständige Unterlage stellen. AUF KEINEN FALL während des Ladens auf einen Teppich oder ein Polstermöbel legen.
6. Akku, Ladegerät oder Kabel dürfen nicht beschädigt werden, da sonst mit ernststen Verletzungen zu rechnen ist. Kurzschließen des Akkus (Kreuzen von blanken negativen und positiven, Leitern) stellt eine Brandgefahr dar und kann zu ernststen Verletzungen und Beschädigungen führen.
7. Flugzeug sicher halten und Propeller von Körperteilen fernhalten, wenn Flugzeugakku angesteckt ist. Und nach dem Einsatz der Super Decathlon immer ZUERST den Akku trennen und DANACH den Sender ausschalten.
8. Vor dem Start kontrollieren, ob kein anderes ferngesteuertes Fahrzeug mit der gleichen Frequenz benutzt wird. Die Frequenz der Super Decathlon ist auf Aufklebern an der Rückseite des Senders angegeben.

1. Leggi e segui quanto c'è scritto in questo manuale compreso il video. Segui tutte le istruzioni, i consigli sulla sicurezza. Non facendo questo c'è il rischio di danni o di ferite anche serie. La sicurezza deve venire al primo posto.
2. Tieni sempre l'elica distante dalle parti del corpo, anche se è ferma poichè potrebbe mettersi in moto per errore. Fai attenzione ai capelli che potrebbero impigliarsi nell'elica specie durante un lancio in una giornata ventosa.
3. Non volare se c'è troppo vento, potresti perdere il controllo ed il modello potrebbe cadere provocando danni ed anche ferite. Non fare volare vicino alle persone, veicoli, rotaie del treno, edifici, linee elettriche, acqua, superfici dure od alberi. Non permettere a nessuno di prendere il modello al volo, potrebbe ferirsi anche seriamente.
4. La supervisione di un adulto è necessaria per i ragazzi di 14 anni o meno.
5. Carica della batteria: Utilizza solo un caricabatteria destinato alla batteria del modello. Non lasciare mai incustodito il caricabatteria durante la ricarica, per evitare di caricare eccessivamente le batterie. Appoggia la batteria su una superficie resistente al calore; mai su un tappeto o sulla moquette durante la ricarica
6. Non mettere mai allo scoperto la parte metallica dei fili del caricabatteria o dell'aeroplano ne possono derivare serie lesioni. Se la batteria viene messa in cortocircuito (facendo contatto tra il fili positivo e quello negativo privi di isolante) si può provocare un incendio, lesioni e danni anche gravi.
7. Tieni saldamente l'aeroplano, e mantieni tutte le parti del corpo lontane dall'elica quando la batteria di volo è collegata. Quando si finisce di far volare il modello,, staccare sempre la batteria prima di spegnere la trasmittente.
8. Non volare mai utilizzando la stessa frequenza di un altro modello radiocomandato nella stessa zona. La frequenza del Super Decathlon viene indicata sulle etichette poste sul retro della trasmittente.

1. Lea y siga este manual completamente, observando todas las instrucciones y normas de seguridad. De lo contrario, pueden producirse daños personales y materiales graves. Piense que la seguridad es lo primero.
2. Mantenga la hélice apartada de las partes del cuerpo, incluso cuando no gire, ya que podría ponerse en marcha por accidente. Tenga cuidado de que el cabello no pueda quedar atrapado en la hélice, especialmente durante el lanzamiento del avión.
3. No vuele con viento demasiado fuerte ya que puede perder el control y chocar, provocando daños personales o materiales. No vuele nunca cerca de personas, vehículos, vías de tren, edificios, líneas eléctricas, agua, superficies duras o árboles. No permita nunca que nadie intente atrapar el avión durante el vuelo, ya que puede causar heridas graves.
4. Se recomienda la supervisión de un adulto para niños de 14 años y menores.
5. Carga de la batería: Utilice sólo un cargador de baterías pensado para su uso con la batería de vuelo. No deje nunca el cargador desatendido durante la carga. Esto ayudará a evitar la sobrecarga. Durante la carga, coloque la batería sobre una superficie resistente al calor. No la coloque sobre una alfombra o tapicería durante la carga.
6. No corte nunca los cables del cargador de baterías o del avión, ya que pueden producirse daños personales graves. Si la batería se "cortocircuita" (cruzando los conductores desnudos positivo y negativo) puede producirse incendio, daños personales y/o materiales graves.
7. Sujete el avión firmemente y mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hélice cuando se enchufe la batería de vuelo. Cuando acabe de volar el Super Decathlon, desenchufe siempre la batería antes de apagar el transmisor.
8. No vuele nunca en la misma frecuencia que otro vehículo de radiocontrol en la misma zona. La frecuencia del Super Decathlon se indica en los adhesivos de la parte posterior del transmisor.

Success Tips

1. Don't fly in winds over 10 mph! First-time pilots should get help from an experienced radio control pilot during first flights.
2. Choose your flying field carefully—grass and soft ground with a 600-foot diameter of open space is optimal for flying and will lengthen the life of the Super Decathlon. Make sure there are no obstacles that will get in your way when flying, such as trees or buildings. Make sure you do not fly where there are pedestrians who could be hurt by the airplane.
3. Remember that holding the stick full over for too long can cause the airplane to spiral dive and crash. At the very first sign of the plane beginning to spiral down, immediately release the stick and give the opposite turn control to the spiral, then pull back on the elevator gently to level flight and level the wings.
4. Don't attempt to fly or do maneuvers beyond your flying abilities without seeking the assistance of an experienced pilot.
5. If you're gliding with the motor off, allow the Super Decathlon more area for turns.
6. Position yourself at your flying field to keep the sun at your back and out of your eyes. Wear sunglasses on bright days.
7. Keep the Super Decathlon upwind, especially on windier days, to prevent it from "flying away." The wind is normally stronger at higher altitudes than it is on the ground.
8. Keep your plane in front of you so you don't have to turn in circles as you fly. Try to avoid flying directly overhead.

Français Conseils

1. La règle pour les débutants : ne pas voler avec un vent de plus de 15 km/h.
2. Choisir un champ recouvert d'herbe, en terre meuble et d'un diamètre de 200 mètres minimum pour voler dans des conditions optimales et allonger la vie de votre Modèle.
3. Attention ! Tenir le manche trop longtemps d'un côté ou de l'autre peut entraîner le modèle dans une vrille et causer un crash. Au premier signe de basculement ou de départ de vrille, relâcher immédiatement le manche ou le passer dans le côté opposé pour redresser l'aile.
4. Ne pas voler au delà de vos capacités sans l'assistance d'un pilote expérimenté.
5. Quand le moteur est coupé, le modèle a besoin de plus d'espace pour tourner.
6. Se positionner pour avoir le soleil dans le dos et le modèle face à vous.
7. Toujours garder le modèle face au vent, surtout quand ce dernier est important. Se souvenir que le vent est toujours plus fort en altitude par rapport au sol.
8. Faire évoluer votre modèle devant vous pour éviter de vous retourner pour le suivre. Essayez d'éviter de voler directement au-dessus de vous.

Deutsch Erfolgstipp

1. Nicht bei Windstärken von mehr als 8 km/h fliegen. Anfänger sollten sich bei den ersten Flügen von erfahrenen Modellflugzeugpiloten helfen lassen.
2. Wählen Sie Ihr Flugfeld sorgfältig. Eine Fläche mit Gras und weicher Erde und einem Durchmesser von ca. 100 m ist für den Einsatz der Super Decathlon ideal. Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse, wie Bäume oder Gebäude, vorhanden sind. Achten Sie unbedingt darauf, dass sich keine Spaziergänger auf dem Gelände aufhalten, da diese durch das Flugzeug verletzt werden könnten.
3. Denken Sie daran, wenn der rechte Knüppel zu lange voll betätigt wird, kann das Flugzeug in einen Spiralfly gehen und abstürzen. Wenn Sie merken, dass die Super Decathlon zu trudeln beginnt, den Knüppel sofort loslassen und in die entgegen gesetzte Richtung bewegen, um das Flugzeug wieder in eine sichere Lage zu bringen. So können Sie die Kontrolle über die Super Decathlon wieder herstellen. Ziehen Sie die Höhenruderkontrolle zurück, um Flugzeug und Tragfläche in eine waagrechte Lage zu bringen.
4. Versuchen Sie keine Manöver, die über Ihr Können hinausgehen, ohne dass Sie sich von einem erfahrenen Piloten helfen lassen.
5. Wenn Sie die Super Decathlon mit abgeschaltetem Motor gleiten lassen, braucht sie mehr Raum für den Kurvenflug.
6. Stellen Sie sich so hin, dass Sie die Sonne im Rücken und nicht in den Augen haben. Tragen Sie an strahlend hellen Tagen Sonnenbrillen.
7. Achten Sie darauf, dass die Super Decathlon in Luv (windzugewandt) bleibt, vor allem an windigen Tagen, damit er nicht wegfliegen kann. Die Windstärke ist in höheren Lagen gewöhnlich größer als in Bodenhöhe.
8. Halten Sie das Flugzeug vor sich, so dass Sie sich beim Fliegen nicht im Kreis drehen müssen. Vermeiden Sie, das Flugzeug direkt über Ihren Kopf zu fliegen.

1. Non volare con un vento superiore agli 8 kmh! I principianti dovrebbero farsi assistere da un pilota esperto in occasione dei primi voli.
2. Scegli con cura il campo di volo –possibilmente un terreno erboso e morbido del diametro di 200 metri che rappresenta la scelta migliore per volare ed allunga la vita del Super Decathlon. Guarda bene che non ci siano ostacoli, come edifici od alberi. Mai volare sopra le persone che potrebbero venire colpite dal modello.
3. Ricordati che spingendo lo stick a fondo per troppo tempo si può provocare la discesa in spirale e la caduta al suolo dell'aeroplano. Al primissimo segno che il Super Decathlon comincia a scendere a spirale, rilascia immediatamente lo stick e dai il comando opposto per farlo uscire dalla spirale e livellare le ali.
4. Non cercare mai di volare al di sopra delle proprie capacità, richiedi l'aiuto di un pilota esperto
5. Ricordati che planando senza motore, il Super Decathlon richiede più spazio per le virate.
6. Al campo di volo metti in modo da avere il sole alle spalle e lontano dalla vista. Usa gli occhiali da sole se c'è molto sole.
7. Tieni il Super Decathlon sopra vento specialmente se il vento è forte per impedire che "voli via". Il vento è di solito più forte in quota che al suolo.
8. Tieni il modello davanti a te in modo da non doverti girare durante il pilotaggio. Evita di volare sopra la tua testa.

1. No vuele con vientos de más de 10 mph. Los pilotos principiantes deben solicitar la ayuda de un piloto experimentado en radiocontrol durante los primeros vuelos.
2. Escoja su campo de vuelo cuidadosamente – la hierba y un terreno blando con un diámetro de 600 pies (200 m aprox.) de espacio abierto son óptimos para volar y permitirá que el Super Decathlon dure más tiempo. Compruebe que no haya obstáculos que impidan el vuelo, como árboles o edificios. Asegúrese de no volar cuando haya personas que puedan resultar heridas por el avión.
3. Recuerde que mantener la palanca a plena potencia durante demasiado tiempo puede hacer que el avión haga un picado en espiral y choque. Al primer síntoma de que el avión entra en espiral, suelte inmediatamente la palanca y accione el control de viraje opuesto a la espiral y después tire suavemente del elevador hacia atrás para nivelar el vuelo y las alas.
4. No intente volar ni hacer maniobras que superen sus capacidades de vuelo sin la ayuda de un piloto experimentado.
5. Si planea con el motor desconectado, deje más espacio al Super Decathlon para los virajes.
6. Colóquese Ud. mismo en su campo de vuelo de modo que el sol quede a su espalda y que no le dé en los ojos. En los días luminosos use gafas de sol.
7. Mantenga el Super Decathlon contra el viento, especialmente los días de viento fuerte, para evitar que sea arrastrado y se pierda. El viento es normalmente más fuerte a altitudes mayores que al nivel del suelo.
8. Mantenga el avión delante de Ud. y evitará tener que hacer círculos a medida que vuele. Intente evitar volar directamente sobre su cabeza.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit does not operate	<ol style="list-style-type: none"> 1. Transmitter "AA" batteries are depleted or installed incorrectly, indicated by a dim or unlit LED on transmitter or the low battery alarm. 2. No electrical connection. 3. Flight battery is not charged. 4. Crash has damaged the radio inside. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check polarity installation or replace with fresh "AA" batteries. 2. Push connectors together until they click. 3. Charge battery fully. 4. Replace the fuselage or receiver.
Aircraft keeps turning in one direction	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rudder or rudder trim is not adjusted correctly. 2. Wing is not centered over the fuselage. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust rudder and/or rudder trim. 2. Center the wing prior to each flight.
Aircraft is difficult to control	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wing or tail is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace damaged part.
Aircraft won't climb	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery is not fully charged. 2. Elevator trim may be incorrect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge battery fully shortly before flying. 2. Adjust elevator trim.
Aircraft keeps pitching up steeply	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wind is too gusty or too strong. 2. Elevator trim may have raised too much. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postpone flying until the wind calms down. 2. Trim elevator down with the transmitter trim or threaded linkage.

Français - Pannes

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas de réceptio	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les piles de l'émetteur sont vides ou mal installées, cela est indiqué par la LED de l'émetteur qui est soit faible, éteinte ou clignotante. 2. Pas de connexions électriques. 3. Batterie de l'avion déchargée. 4. La réception radio a été endommagée dans un crash. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la polarité des piles ou les remplacer par des piles neuves. 2. Connecter les prises ensemble jusqu'à entendre le clic. 3. Charger la batterie entièrement. 4. Remplacer le fuselage ou le module.
L'avion vire toujours dans une direction	<ol style="list-style-type: none"> 1. La direction ou le trim sont mal réglés. 2. L'aile n'est pas centrée sur le fuselage. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuster la direction et/ou le trim. 2. Vérifier le centrage de l'aile avant de voler.
L'avion est difficile à contrôler	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aile ou l'empennage sont endommagés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer la pièce défectueuse.
L'avion ne veut pas monter	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batterie n'est pas assez chargée. 2. Le trim de profondeur est mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charger la batterie entièrement avant chaque vol. 2. Ajuster le trim de profondeur.
L'avion continue de monter rapidement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le vent est trop fort ou il y a des rafales. 2. Le trim de profondeur est mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Attendre que le vent faiblisse. 2. Ajuster le trim de profondeur.

Deutsch - Störungsbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Gerät funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die "AA"-Batterien des Senders sind leer oder falsch eingelegt. Zu erkennen an dunkler oder abgeschalteter LED-Lampe am Sender oder Alarm "Batteriespannung niedrig". 2. Kein elektrischer Kontakt. 3. Flug-Akku nicht geladen. 4. Ein Absturz hat innen die Elektronik beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Polarität überprüfen oder neue "AA"-Batterien einlegen. 2. Steckkontakte zusammendrücken, bis ein Klicken zu hören ist. 3. Akku voll aufladen. 4. Ersetzen Sie den Rumpf oder Empfänger.
Flugzeug steuert ständig in eine Richtung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ruderfläche sind nicht korrekt eingerichtet. 2. Tragfläche nicht mittig. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ruderflächen überprüfen. 2. Tragfläche vor dem Fliegen zentrieren.
Flugzeug schwer zu kontrollieren	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tragfläche oder Leitwerk eventuell verbogen oder beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Austauschen oder reparieren.
Flugzeug steigt nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Akku ist nicht voll geladen. 2. Leitwerk muss nachjustiert werden. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Akku kurz vor dem Fliegen voll aufladen. 2. Leitwerkschrauben oder Trimmhebel nachjustieren.
Flugzeug steigt steil auf	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wind zu heftig bzw. stark. 2. Höhenrudertrimm zu hoch eingestellt 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Warten, bis Wind schwächer wird. 2. Trimmen Sie das Höhenruder über den Trimmhebel am Sender oder die Anlenkung nach unten.

Italiano - Ricerca dei guasti

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il modello non funziona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le pile "AA" della trasmittente sono scariche o non installate bene. Ciò è indicato dal LED che non si accende o dal cicalino della batteria scarica. 2. Manca la connessione elettrica. 3. La batteria del modello non è carica. 4. Una caduta ha danneggiato la radio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla l'installazione delle pile oppure cambia le pile "AA". 2. Schiaccia i connettori tra loro fino a sentire "click." 3. Carica completamente la batteria. 4. Sostituisci la fusoliera o la ricevente.
Il modello vira solo in una direzione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il direzionale o il trim del direzionale è mal regolato. 2. L'ala non è centrata sulla fusoliera. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regola il direzionale ed il trim. 2. Centra l'ala prima di ogni volo.
È difficile controllare il modello	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'ala o la coda sono danneggiate 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sostituisci le parti danneggiate.
Il modello non sale	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batteria non è stata caricata bene, 2. Il trim del timone di profondità non è regolato bene. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carica completamente la batteria prima di volare. 2. Regola il trim del piano di quota.
Il modello sale troppo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il vento è a raffiche o troppo forte. 2. Il trim del piano di quota è troppo cabrato 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimanda il volo a quando smette il vento. 2. Sposta il trim a picchiare oppure regola i rinvi.

Español - Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las pilas "AA" del transmisor están gastadas o mal colocadas, lo que se indica porque el LED del transmisor está atenuado o apagado o por la alarma de batería baja. 2. No hay conexión eléctrica. 3. Batería de vuelo no cargada. 4. Un choque ha dañado la radio interna. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la polaridad o cambie las pilas "AA" por otras nuevas. 2. Presione los conectores juntos hasta que hagan "clic". 3. Cargue totalmente la batería. 4. Cambie el fuselaje o receptor.
El avión vira en una dirección	<ol style="list-style-type: none"> 1. El timón o el compensador de dirección no está ajustado correctamente. 2. El ala no está centrada sobre el fuselaje. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el timón y/o la compensación de dirección. 2. Centre el ala antes de cada vuelo.
El avión es difícil de controlar	<ol style="list-style-type: none"> 1. El ala o la cola está dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie la pieza dañada.
El avión no asciende	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batería no está totalmente cargada. 2. La compensación de elevación puede ser incorrecta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la batería totalmente poco antes de volar. 2. Ajuste la compensación de elevación.
El avión cabecea hacia arriba pronunciadamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. El viento es demasiado racheado o fuerte. 2. Quizá se ha elevado demasiado la compensación de elevación 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Posponga el vuelo hasta que se calme el viento. 2. Compense el elevador abajo con la compensación del transmisor o el varillaje roscado.

Warranty and Follow-up Procedures

Due to the nature and operation of this product, the warranty does not extend beyond initial preflight testing. Carefully check the parts and operation BEFORE your first flight. **Damage incurred during flying, landing, crashing or modification is not covered under the warranty.**

Warranty: Horizon Hobby, Inc. guarantees this product to be free of defects in material and workmanship. If you discover defects during the very first preflight testing (Steps 1–6 & 9), please call our Product Support staff toll-free at 44 (0) 1279 641097. If you are directed by them to return the product to our Service Center, you will be provided with an RA (Return Authorization) number. If, in our opinion, after inspecting the product, we determine it to be defective, we will repair or replace it at our discretion.

If you are directed by our Product Support staff to return the airplane, please follow these instructions.

1. Unplug the battery from the airplane.
2. Pack the complete ParkZone™ Super Decathlon (all components in the original box) and put into a sturdy shipping carton for protection.

3. Include your complete name and address information inside the carton, as well as clearly writing it on the outer label/return address area. Include detailed information explaining the nature of the problem(s) encountered.
4. Please date your correspondence and be sure your complete name, address and daytime phone number appear on this enclosure. Please include your original dated sales receipt.

Mail to the following address:

Helger Distribution
Units 2-4, Ployters Road
Staple Tye-Southern Way
Harlow, Essex CM18 7NS England

Tel. 44 (0) 1279 641097
Fax. 44 (0) 1279 428863

Français Garantie et procédures de suivi

Du à la nature de ce matériel, la garantie ne s'applique pas au delà du contrôle initial d'avant-vol. Vérifier soigneusement les différentes parties et les fonctions avant votre premier vol. **Les dommages causés à l'atterrissage, pendant un crash ou suite à des modifications ne sont pas couverts par la garantie.**

Garantie: nous garantissons cet avion contre tout vice de fabrication. Cette garantie ne couvre pas toute partie endommagée par utilisation, accident ou modification.

Dans le cas d'une demande d'application de garantie et de remplacement de pièces sur votre modèle, veuillez suivre les directives ci-dessous.

1. Débrancher la batterie de l'avion.
2. Emballer le modèle et tous les accessoires dans la boîte d'origine et le tout dans un carton d'expédition.

3. Joindre, à l'intérieur du carton, un document mentionnant votre nom complet et votre adresse.
4. Joindre également les informations détaillées expliquant la nature du ou des problèmes rencontrés. Ainsi qu'une copie de votre facture mentionnant la date d'achat.

Envoyer votre modèle à:

AVIO & TIGER
Service Après Vente
BP 27 – Rue des Pays Bas
84101 ORANGE Cedex, France

Deutsch Garantie und Abwicklung

Aufgrund der Einsatzweise dieses Produktes erstreckt sich die Garantie nicht über die Prüfung vor dem Fliegen. Überprüfen Sie alle Teile und die Funktion des Flugzeuges, BEVOR sie Ihren ersten Flug starten. **Schäden, die während des Fliegens, beim Landen, durch Absturz oder Modifikationen auftreten, sind durch die Garantie nicht gedeckt.**

Garantie: Horizon Hobby Inc. garantiert, dass dieses Produkt beim Kauf frei von Material- und Herstellungsmängeln ist. Falls Sie bei der ersten Vorflug-Kontrolle etwaige Mängel feststellen, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder den Importeur in Ihrem Land. Falls wir nach Überprüfung des Produktes zu der Überzeugung kommen, dass es defekt ist, werden wir es nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen.

Wenn Sie von unserem Produkt-Support gebeten werden, das Flugzeug zu retournieren, beachten Sie bitte Folgendes:

1. Akku vom Flugzeug ausstecken.
2. Packen Sie die Super Decathlon komplett (alle Bauteile) in die Originalverpackung und zum Schutz in eine feste Transportschachtel.

3. Legen Sie Name und Anschrift in der Schachtel bei und schreiben Sie diese auch außen auf den Aufkleber/in den Rückadressen-Bereich. Legen Sie eine ausführliche Beschreibung des Problems bzw. der Probleme bei.
4. Tragen Sie bitte in Ihrem Schreiben das Datum und Ihren vollen Namen und Ihre volle Anschrift sowie Telefonnummer, über die wir Sie tagsüber erreichen können, ein. Legen Sie bitte auch den datierten Originalkaufbeleg bei.

Schicken Sie alles an folgende Adresse.

JSB Marketing & Vertriebs GmbH
Dorfstr. 23
24969 Sillerup

A causa della natura e del funzionamento di questo prodotto, la garanzia non si estende oltre la verifica di prevolo iniziale. Controlla con attenzione le parti e il funzionamento PRIMA del primo volo. **I danni subiti durante il volo, l'atterraggio, la caduta al suolo o la modifica non sono coperti dalla garanzia.**

Garanzia: Scorpio s.r.l. garantisce che questo prodotto è privo di difetti di materiale e lavorazione. Se si scoprono difetti durante la prima verifica di prevolo, chiamare il nostro personale di Supporto Prodotto al num. 0461-823099. Se si viene consigliati di restituire il prodotto al nostro Centro di Servizio, verrà fornito un numero di RA (autorizzazione di ritorno). Se, a nostro giudizio, dopo avere esaminato il prodotto, viene considerato difettoso, verrà riparato o sostituito a nostra discrezione.

Se il nostro personale di Supporto Prodotto invita a restituire il Super Decathlon, seguire queste istruzioni:

1. Staccare la batteria dall'aeroplano.
2. Imballare il ParkZone™ Super Decathlon (completo (tutti i componenti nella scatola originale) e metterlo in una robusta scatola di spedizione per proteggerlo.

3. Includere nella scatola le informazioni complete di nome e indirizzo, oltre a scriverle chiaramente nello spazio riservato all'indirizzo dell'etichetta esterna/di ritorno. Includere le informazioni dettagliate che spiegano la natura del/i problema/i incontrato/i.
4. Si prega di datare la corrispondenza e di assicurarsi che il nome completo, l'indirizzo e il numero di telefono compaiano su questo contenitore. Si prega di includere lo scontrino fiscale originale. Inviare all'indirizzo:

Inviare per posta all'indirizzo sotto indicato:

Scorpio Service Center
Via Brennero 169/15
38100 Trento

Debido a la naturaleza y funcionamiento de este producto, la garantía no va más allá de las pruebas iniciales previas al vuelo. Inspeccione cuidadosamente las piezas y compruebe el funcionamiento antes de su primer vuelo. **Los daños producidos durante el vuelo, el aterrizaje, choques o modificaciones no están cubiertos por la garantía.**

Garantía: Model Import. garantiza que este producto está libre de defectos en el material y la mano de obra. Si descubre defectos durante las primeras pruebas, previas al vuelo (pasos 1-6 y 9), llame a nuestro personal de soporte de producto, al teléfono gratuito (91) 677-4720. Si le indican que devuelva el producto a nuestro Centro de servicio, se le proporcionará un número de RA (Autorización de devolución). Si después de haber inspeccionado el producto, creemos que es defectuoso, lo repararemos o sustituiremos, a nuestra discreción.

Si nuestro personal de soporte de producto le indica que devuelva el avión, siga estas instrucciones:

1. Desenchufe la batería del avión.
2. Empaquete el Super Decathlon de ParkZone™ completo (todos los componentes en la caja original) e introdúzcalo en una caja de expedición resistente para protegerlo.

3. Indique su nombre y dirección completos dentro de la caja de cartón, además de escribirlos claramente en la etiqueta exterior/zona de dirección de devolución. Incluya información detallada explicando la naturaleza de los problemas encontrados.
4. Indique la fecha en su correspondencia y asegúrese de anotar su nombre completo, dirección y número de teléfono de contacto durante el día en este sobre. Incluya su recibo de compra original con la fecha.

Envíe la carta a la dirección siguiente:

Model Import
c/Primavera 48
Pol. Ind. Las Monjas
22850 Torrejon de Ardoz
Madrid

Replacement Parts

Make sure that you keep your Super Decathlon in the air. Replacement parts are available at your local hobby shop or from Horizon Hobby (www.horizonhobby.com). Please try your local retailer first. By supporting your local hobby shop, they will be there when you need them!

ITEM#	DESCRIPTION	ITEM#	DESCRIPTION	ITEM#	DESCRIPTION
HBZ1026	DC Peak Charger	PKZ1245	Tx: CH 5, 27.195: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1452	Rx (SR-327LS): CH 2, 27.045: Super Decathlon
HBZ1058	Tx Antenna	PKZ1246	Tx: CH 6, 27.255: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1453	Rx (SR-327LS): CH 3, 27.095: Super Decathlon
HBZ6057	Tx Battery Cover: All HBZ/PKZ 3 CH Aircraft	PKZ1402	Decal Sheet: Super Decathlon	PKZ1454	Rx (SR-327LS): CH 4, 27.145: Super Decathlon
PKZ1001	Prop w/Spinner: J-3, Super Decathlon	PKZ1406	Landing Gear w/Tires: Super Decathlon	PKZ1455	Rx (SR-327LS): CH 5, 27.195: Super Decathlon
PKZ1021	Battery: 8.4V 600mAh Ni-MH: J-3, Super Decathlon	PKZ1408	Wing Hold Down Rods w/Caps (2): Super Decathlon	PKZ1456	Rx (SR-327LS): CH 6, 27.255: Super Decathlon
PKZ1104	Prop Shaft w/Hardware: J-3, Super Decathlon	PKZ1410	Rubber Bands (Red) (5): Super Decathlon	PKZ1461	Fuselage w/Electronics CH 1: Super Decathlon
PKZ1116	370 Motor w/Pinion: J-3, Super Decathlon	PKZ1412	Battery Door w/Latch: Super Decathlon	PKZ1462	Fuselage w/Electronics CH 2: Super Decathlon
PKZ1128	Complete Gearbox: J-3, Super Decathlon	PKZ1414	Firewall w/Screws: Super Decathlon	PKZ1463	Fuselage w/Electronics CH 3: Super Decathlon
PKZ1130	Mini Servo (5-Wire) w/Arms	PKZ1415	Manual: Super Decathlon	PKZ1464	Fuselage w/Electronics CH 4: Super Decathlon
PKZ1131	Servo Gear Set w/Accessories	PKZ1420	Standard Wing: Super Decathlon	PKZ1465	Fuselage w/Electronics CH 5: Super Decathlon
PKZ1241	Tx: CH 1, 26.995: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1422	Wing Struts w/Screws: Super Decathlon	PKZ1466	Fuselage w/Electronics CH 6: Super Decathlon
PKZ1242	Tx: CH 2, 27.045: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1424	Complete Tail w/Accessories: Super Decathlon	PKZ1467	Bare Fuselage: Super Decathlon
PKZ1243	Tx: CH 3, 27.095: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1426	Cowl: Super Decathlon		
PKZ1244	Tx: CH 4, 27.145: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1451	Rx (SR-327LS): CH 1, 26.995: Super Decathlon		

Note: Some replacement parts are also HobbyZone® replacement parts and they may reflect that in packaging.

Français

Pour garder votre modèle en état de vol ! Les pièces détachées peuvent être commandées chez votre détaillant habituel.

Pièces détachées

REFERENCES	DESIGNATION	REFERENCES	DESIGNATION	REFERENCES	DESIGNATION
HBZ1026	Chargeur DC Peak	PKZ1245	Emetteur CH 5, 27.195	PKZ1452	Module réception CH 2, 27.045
HBZ1058	Antenne émetteur	PKZ1246	Emetteur CH 6, 27.255	PKZ1453	Module réception CH 3, 27.095
HBZ6057	Capot piles émetteur	PKZ1402	Décoration	PKZ1454	Module réception CH 4, 27.145
PKZ1001	Hélice avec cône	PKZ1406	Train atterrissage avec roues	PKZ1455	Module réception CH 5, 27.195
PKZ1021	Batterie 8.4V 600mAh Ni-MH	PKZ1408	Tourillon fixation aile avec bouchons	PKZ1456	Module réception CH 6, 27.255
PKZ1104	Axe hélice	PKZ1410	Bracelets caoutchouc (Rouge) (S5)	PKZ1461	Emetteur avec module CH 1
PKZ1116	Moteur 370 avec pignon	PKZ1412	Capot batterie avion	PKZ1462	Emetteur avec module CH 2
PKZ1128	Réducteur complet	PKZ1414	Cloison pare feu avec vis	PKZ1463	Emetteur avec module CH 3
PKZ1130	Mini Servo avec palonnier	PKZ1415	Notice	PKZ1464	Emetteur avec module CH 4
PKZ1131	Engrenage servo	PKZ1420	Aile standard	PKZ1465	Emetteur avec module CH 5
PKZ1241	Emetteur CH 1, 26.995	PKZ1422	Hauban avec vis	PKZ1466	Emetteur avec module CH 6
PKZ1242	Emetteur CH 2, 27.045	PKZ1424	Empennage complet	PKZ1467	Fuselage seul
PKZ1243	Emetteur CH 3, 27.095	PKZ1426	Capot moteur		
PKZ1244	Emetteur CH 4, 27.145	PKZ1451	Module réception CH 1, 26.995		

Note: Certaines pièces détachées sont également destinées aux produits HobbyZone® et cela peut être indiqué sur l'emballage.

Deutsch

Sorgen Sie dafür, dass Ihre Super Decathlon immer einsatzbereit ist. Ersatzteile sind von Ihrem Händler erhältlich. Bitte wenden Sie sich zuerst an Ihren Händler. Denn nur wenn Sie Ihren Händler unterstützen, wird er auch für Sie da sein, wenn Sie ihn brauchen!

Ersatzteile

NUMMER	BESCHREIBUNG	NUMMER	BESCHREIBUNG	NUMMER	BESCHREIBUNG
HBZ1026	12V Delta Peak Lader	PKZ1245	SENDER KANAL 5, 27.195: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1452	Empfänger (SR-327LS): Kanal 2, 27.045: Super D.
HBZ1058	Sender Antenne	PKZ1246	SENDER KANAL 6, 27.255: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1453	Empfänger (SR-327LS): Kanal 3, 27.095: Super D.
HBZ6057	Sender Akkufachdeckel	PKZ1402	Dekorbogen Super Decathlon	PKZ1454	Empfänger (SR-327LS): Kanal 4, 27.145: Super D.
PKZ1001	Luftschraube mit Spinner	PKZ1406	Fahrwerk mit Rädern Super Decathlon	PKZ1455	Empfänger (SR-327LS): Kanal 5, 27.195: Super D.
PKZ1021	Akku: 8.4V 600mAh Ni-MH	PKZ1408	Flächendübel mit Kappen Super Decathlon	PKZ1456	Empfänger (SR-327LS): Kanal 6, 27.255: Super D.
PKZ1104	Getriebewelle	PKZ1410	Gummibänder (Rot) (5) Super Decathlon	PKZ1461	Rumpf mit Elektronik Kanal 1: Super Decathlon
PKZ1116	MB370 Motor mit Ritzel	PKZ1412	Akkufachdeckel mit Verschluss Super Decathlon	PKZ1462	Rumpf mit Elektronik Kanal 2: Super Decathlon
PKZ1128	Getriebe komplett	PKZ1414	Brandschott mit Schrauben	PKZ1463	Rumpf mit Elektronik Kanal 3: Super Decathlon
PKZ1130	Mini Servo (5-Kabel) mit Hebel	PKZ1415	Anleitung Super Decathlon	PKZ1464	Rumpf mit Elektronik Kanal 4: Super Decathlon
PKZ1131	Servogetriebe mit Zubehör	PKZ1420	Tragfläche Super Decathlon	PKZ1465	Rumpf mit Elektronik Kanal 5: Super Decathlon
PKZ1241	Sender Kanal 1, 26.995: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1422	Tragflächenstreben mit Schrauben Super Decathlon	PKZ1466	Rumpf mit Elektronik Kanal 6: Super Decathlon
PKZ1242	SENDER KANAL 2, 27.045: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1424	Leitwerk komplett mit Zubehör Super Decathlon	PKZ1467	Rumpf, leer: Super Decathlon
PKZ1243	SENDER KANAL 3, 27.095: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1426	Motorhaube Super Decathlon		
PKZ1244	SENDER KANAL 4, 27.145: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1451	Empfänger (SR-327LS): Kanal 1, 26.995: Super Decathlon		

Einige Ersatzteile kommen aus der Produktlinie von Hobbyzone, was an der Verpackung zu erkennen ist.

Parti di ricambio

ARTICOLO	DESCRIZIONE	ARTICOLO	DESCRIZIONE	ARTICOLO	DESCRIZIONE
HBZ1026	Caricabatteria CC Peak	PKZ1245	TX: CH 5, 27.195: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1452	RX (SR-327LS): CH 2, 27.045: Super Decathlon
HBZ1058	Antenna Trasmittente	PKZ1246	TX: CH 6, 27.255: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1453	RX (SR-327LS): CH 3, 27.095: Super Decathlon
HBZ6057	Coperchio della batteriaTx	PKZ1402	Foglio decal : Super Decathlon	PKZ1454	RX (SR-327LS): CH 4, 27.145: Super Decathlon
PKZ1001	Elica con ogiva: J-3, Super Decathlon	PKZ1406	Carrello con ruote: Super Decathlon	PKZ1455	RX (SR-327LS): CH 5, 27.195: Super Decathlon
PKZ1021	Batteria: 8.4V 600mAh Ni-MH: J-3, Super Decathlon	PKZ1408	Spinotti fissaggio fusoliera (2): Super Decathlon	PKZ1456	RX (SR-327LS): CH 6, 27.255: Super Decathlon
PKZ1104	Alvero elica con minuterie: J-3, Super Decathlon	PKZ1410	Elastici (Rosso) (5): Super Decathlon	PKZ1461	Fusoliera con elettronica CH 1: Super Decathlon
PKZ1116	Motore 370 con pignone: J-3, Super Decathlon	PKZ1412	Coperchio batteria con fermo: Super Decathlon	PKZ1462	Fusoliera con elettronica CH 2: Super Decathlon
PKZ1128	Riduttore completo: J-3, Super Decathlon	PKZ1414	Ordinata parafiamma con viti: Super Decathlon	PKZ1463	Fusoliera con elettronica CH 3: Super Decathlon
PKZ1130	Mini Servo (5-spire) con ancorina	PKZ1415	Manuale: Super Decathlon	PKZ1464	Fusoliera con elettronica CH 4: Super Decathlon
PKZ1131	Ingranaggi servo con accessori	PKZ1420	Ala Standard: Super Decathlon	PKZ1465	Fusoliera con elettronica CH 5: Super Decathlon
PKZ1241	TX: CH 1, 26.995: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1422	Montanti ala con viti: Super Decathlon	PKZ1466	Fusoliera con elettronica CH 6: Super Decathlon
PKZ1242	TX: CH 2, 27.045: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1424	Coda completa con minuterie: Super Decathlon	PKZ1467	Fusoliera nuda: Super Decathlon
PKZ1243	TX: CH 3, 27.095: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1426	Cappottatura motore: Super Decathlon		
PKZ1244	TX: CH 4, 27.145: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1451	RX (SR-327LS): CH 1, 26.995: Super Decathlon		

Nota: Alcune parti di ricambio possono essere anche parti HobbyZone® e quindi avere una confezione di quel tipo.

Recambios

Nº ART.	DESCRIPCIÓN PRECIO	Nº ART.	DESCRIPCIÓN PRECIO	Nº ART.	DESCRIPCIÓN PRECIO
HBZ1026	Cargador de pico CC	PKZ1245	TX: CH 5, 27.195: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1452	RX (SR-327LS): CH 2, 27.045: Super Decathlon
HBZ1058	Antena Tx	PKZ1246	TX: CH 6, 27.255: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1453	RX (SR-327LS): CH 3, 27.095: Super Decathlon
HBZ6057	Tapa batería Tx: Todos los aviones HBZ/PKZ 3 CH	PKZ1402	Hoja de calcomanías: Super Decathlon	PKZ1454	RX (SR-327LS): CH 4, 27.145: Super Decathlon
PKZ1001	Hélice con cono: J-3, Super Decathlon	PKZ1406	Tren de aterrizaje con neumáticos: Super Decathlon	PKZ1455	RX (SR-327LS): CH 5, 27.195: Super Decathlon
PKZ1021	Batería: 8,4V 600mAh Ni-MH: J-3, Super Decathlon	PKZ1408	Varillas de retención del ala con tapones (2): Super D.	PKZ1456	RX (SR-327LS): CH 6, 27.255: Super Decathlon
PKZ1104	Eje de la hélice con herrajes: J-3, Super Decathlon	PKZ1410	Bandas de goma (Rojo) (5): Super Decathlon	PKZ1461	Fuselaje con electrónica CH 1: Super Decathlon
PKZ1116	Motor 370 con piñón: J-3, Super Decathlon	PKZ1412	Puerta de la batería con pestillo: Super Decathlon	PKZ1462	Fuselaje con electrónica CH 2: Super Decathlon
PKZ1128	Caja de engranajes completa: J-3, Super Decathlon	PKZ1414	Panel cortafuegos con tornillos: Super Decathlon	PKZ1463	Fuselaje con electrónica CH 3: Super Decathlon
PKZ1130	Miniservo (5 conductores) con brazos	PKZ1415	Manual: Super Decathlon	PKZ1464	Fuselaje con electrónica CH 4: Super Decathlon
PKZ1131	Conjunto de servoengranje con accesorios	PKZ1420	Ala estándar: Super Decathlon	PKZ1465	Fuselaje con electrónica CH 5: Super Decathlon
PKZ1241	TX: CH 1, 26.995: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1422	Montantes del ala con tornillos: Super Decathlon	PKZ1466	Fuselaje con electrónica CH 6: Super Decathlon
PKZ1242	TX: CH 2, 27.045: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1424	Cola completa con accesorios: Super Decathlon	PKZ1467	Fuselaje desnudo: Super Decathlon
PKZ1243	TX: CH 3, 27.095: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1426	Cubierta del motor: Super Decathlon		
PKZ1244	TX: CH 4, 27.145: F-27, Slo-V, Super Decathlon	PKZ1451	RX (SR-327LS): CH 1, 26.995: Super Decathlon		

Nota: Algunas piezas de recambio son también piezas de recambio de HobbyZone® y puede reflejarse así en el embalaje.

ParkZone™ products are distributed by:

Helger Distribution
Units 2-4, Ployters Road
Staple Tye - Southern Way
Harlow, Essex CM187NS
©2005 Horizon Hobby, Inc.
www.parkzone.com

Les produits ParkZone™ sont distribués par:

AVIO & TIGER
BP 27 – Rue des Pays Bas
84101 ORANGE Cedex
©2005 Horizon Hobby, Inc.
www.parkzone.com
www.aviotiger.com

Parkzone Produkte werden vertrieben von:

JSB Marketing & Vertriebs GmbH
Otto Hahn Str. 9a
25337 Elmshorn
©2005 Horizon Hobby, Inc.
www.parkzone.com

I prodotti ParkZone™ della Horizon Hobby, Inc.
Sono distribuiti in esclusiva per l'Italia da:

Scorpio.s.r.l.
CP 750
38100 Trento
©2005 Horizon Hobby, Inc.
www.parkzone.com
Visitate www.scorpio.it per maggiori informazioni sui prodotti
ParkZone: troverete altri aerei, scafi ed auto!

Los productos ParkZone™ están distribuidos en por:

Modelimport
c/Primavera 48
Pol. Ind. Las Monjas
22850 Torrejon de Ardoz
Madrid
©2005 Horizon Hobby, Inc.
www.parkzone.com